

رِسَالَةُ بُولَسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَّةَ

بَعْدَ السَّفَرِ مُتَاعُو التَّالِثَ، حَبَّ بُولَسَ يَرْوِحَ لِرُومَا وَيُزِيدُ يَكْمَلَ طَرِيقُو
لِلْغَرْبِ حَتَّى لِسْبَانِيَا بَاشَ يَبَشِّرُ بِالْإِنْجِيلِ. وَبَاشَ يُوَجِّدُ مَرَوَاحِلَ لِعِنْدِ الرُّومَانِيِّينَ
وَيَبَيِّنُ التَّعْلِيمَ مُتَاعُو لِلْمَسِيحِيِّينَ مُتَاعَ تَمَّةً، سَبَقْلَهُمْ هَادَ الْبَرِيَّةَ.

هَادَ الْبَرِيَّةَ تَلَخَّصَ مَلِيحَ الشَّيْءِ الِلي كَانَ بُولَسَ يَبْرَحُ بِهِ: "اللَّهُ يَسْتَعْرِفُ
بِصَلَاحِ بَنِي آدَمَ كِي يَأْمُنُو بِهِ، وَهَادَ الْإِيمَانَ يَكْفِي."

• فَالْفُصُولُ مِنْ 1 ل 8 هَدَّرَ بُولَسَ عَلَى الْعِلَاقَةِ بَيْنَ طَاعَةِ الشَّرِيعَةِ وَالْإِيمَانَ
بِاللَّهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. الْكُتْرَةُ مُتَاعَ الْمَسِيحِيِّينَ الِلي فِي كَنِيسَةِ رُومَا أَصْلَهُمْ
مَاشِي يَهُودَ، بَصَّحَ كَانُوا كَائِنِينَ يَزَافُ مِنَ الْيَهُودِ فِي رُومَا وَكَانَ مِنْهُمْ الِلي
وَلَاوُ مَسِيحِيِّينَ وَكَانُوا مَازَالَهُمْ يُطَبِّقُوا فَرَائِضَ الشَّرِيعَةِ الْيَهُودِيَّةِ. وَالْمَسِيحِيِّينَ
الِلي أَصْلَهُمْ مَاشِي يَهُودَ، هَوْمَ تَانِي لَازَمْلَهُمْ يُطَبِّقُوا الشَّرِيعَةَ؟ هَادَ الشَّيْءِ حَطَّ
الْكُتَايِسَ الْجَدَّدَ فِي حَيْرَةٍ كَبِيرَةٍ. بُولَسَ قَالَ بِالِلي كَامِلَ بَنِي آدَمَ خَاطِبِينَ،
الْيَهُودَ وَالِلي مَاشِي يَهُودَ، وَحَتَّى فَرَضَ مِنَ الشَّرِيعَةِ مَا يَسَلُّكَ مِنَ الْخَطِيئَةِ،
بَصَّحَ النَّاسَ يَقْدَرُوا يَسَلُّكُوا بِمُعَاوَنَةِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ خَاطِرَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ
الِلي يَدِّيهِمْ لِلَّهِ.

• الْفُصُولُ مِنْ 9 ل 11 يَبَيِّنُو كَيْفَاشَ تُكُونُ الْمُعِيشَةُ فِي كَنِيسَةِ يَسُوعَ
الْمَسِيحِ، كَيْفَاشَ تُكُونُ عِبَادَةُ اللَّهِ وَالسَّلَامُ مَعَ النَّاسِ. يُوصِي بُولَسَ الِلي
إِيمَانَهُمْ قَوِي بَاشَ يَفْهَمُوا الِلي إِيمَانَهُمْ ضَعِيفَ. اللَّهُ يَسَلُّكَ كَامِلَ بَنِي آدَمَ

من الخَطِيئَةِ والموت وَيَقْدَرُو يَعِيشُو مَتَوَحِّدِينَ بَيْنَاتِهِمْ وَمَتَوَحِّدِينَ مَعَ الْمَسِيحِ بِمَعَاوَنَةِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

• فَالْفَصْلُ 16 يَبْعَثُ بُولُسَ السَّلَامَ لِنَاسِ بَرَزَافٍ وَيَذَكِّرُ آسْمَاوَاتِ مَتَاعِ رُجَالٍ وَأُنْسَاءِ الْمَسِيحِيِّينَ مَتَاعِ دُرُكٍ كِي يَقْرَأُوا هَادِ الْبَرِيَّةِ، يَشُوفُوا رُوحَهُمْ قُرَابَ مِنَ الْمَسِيحِيِّينَ مَتَاعِ زَمَانِ.

¹ بُولُسُ خُدَيْمُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، مَدَعُو بَاشَ نَكُونُ رَسُولَ وَمُكْرَسَ لِإِنْجِيلِ اللَّهِ، ² الْإِلَهِيِّ وَعَدَّ بِهِ مِنْ قَبْلِ عَلَى حُسَابِ قَوْلِ الْأَنْبِيَاءِ فَالْكَتُوبِ الْمُقَدَّسِينَ، ³ وَاللِّي يَخْصُ وَيَلِدُو الْإِلَهِيِّ نَزَادَ عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ مِنْ سَلَالَةِ دَاوُدَ، ⁴ وَعَلَى حُسَابِ رُوحِ الْقَدَّاسَةِ. تَبَيَّنَ بِقُوَّةِ الْإِلَهِيِّ هُوَ بَنُ اللَّهِ مِنَ الْإِلَهِيِّ قَامَ مَالُوتَ، يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبَّنَا. ⁵ بِهِ نَلْنَا نَعْمَةَ الرُّسُولِيَّةِ بَاشَ، مَجْدَ آسْمُو، نُجِيبُو لَطَاعَةَ الْإِيمَانِ كَامِلِ الْأُمَمَاتِ، ⁶ الْإِلَهِيِّ أَنْتُومَ تَانِي مِنْهُمْ، أَنْتُومَ الْإِلَهِيِّ دَعَاكُمْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. ⁷ لِكَامِلِ حُبَابِ اللَّهِ الْإِلَهِيِّ رَاكُمْ فِي رُومَا، الْمَدَعُوعِينَ بَاشَ تُكُونُوا قَدَيْسِينَ. نَعْمَةَ وَسَلَامَ لِيَكُمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بَابَانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

شُوقِ بُولُسَ لَزِيَارَةِ رُومَا

⁸ فَلَاأَوَّلَ نَشْكُرُ الْإِلَهِي بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَالِكُمْ كَامِلَ، خَاطِرِ إِيْمَانِكُمْ مَعْرُوفِ فِي كَامِلِ الدُّنْيَا. ⁹ وَيَشْهَدُ عَلَيَّ اللَّهُ الْإِلَهِيِّ نَعْبَدُو بِرُوحِي فِي إِنْجِيلِ وَيَلِدُو الْإِلَهِيِّ دَائِمًا نَدْكُرْكُمْ، ¹⁰ وَدَائِمًا نَطْلُبُ فِي صَلَاتِي وَلَا نَقْدَرُ كَاشَ مَرَّةً بِمُرَادِ اللَّهِ نُجِي لِعِنْدِكُمْ، ¹¹ خَاطِرِ رَانِي حَابِ بَرَزَافٍ نَشُوقُكُمْ بَاشَ نَعْطِيْلِكُمْ كَاشَ مُوهِبَةَ تَقْوِيَتِكُمْ، ¹² وَبَاشَ نَتَسَجَّعُ مَعَاكُمْ وَعِنْدَكُمْ بِالْإِيمَانِ مَتَاعِنَا أَنَا وَأَنْتُومَ.

13 وراني حابكم تعرّفوا يا الخاوة، باللي تُشخال من مرّة نويت نُجِيكم، بَصَحْ لَلآن ما تَوَفَّقْتش. حَبِيَّتْكُمْ تَسْتَفَادو مِنِّي كيما سْتَفَادو الْأَمَّاتِ الْأُخْرين.

14 خَاظَرُ أَنَا مَلزوم لليونانيين وللبربر، للعلاما وللجهالا، 15 وعلى هدا، راني حاب نَبَشْرُكم بِالْإِنْجِيلِ، أَنْتوم تَاني اللي رَاكُم في روما، 16 خَاظَرُ أَنَا ما نَحْشَمَش بِالْإِنْجِيلِ، قُوَّةُ اللَّهِ لَسْلاكَ كُلُّ مومَن، اليهودي قَبْلَ واليوناني من بَعْد. 17 بيّه بان صَلَاحُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ وللايمان، كيما راهو مَكْتُوب: "الصَالِحُ يَحْيَا بِالْإِيمَانِ".

زَعافُ اللَّهِ عَلى جَنَسِ بِنَادِمَ

18 وبان زَعافُ اللَّهِ من السَما عَلى كُلِّ كُفْرٍ وَكُلِّ ضَلَمٍ مَتاعِ بَنِي آدَمَ اللي حَبَسو الحَقَّ وَالصَّلاحَ. 19 الشَيءِ اللي يَقْدَرُ يَعرَفُ عَلى اللَّهِ بايْنَ عَندَهُم، وَاللَّهُ يَينَهُم، 20 خَاظَرُ، من الي نَخَلَقْتَ الدنْيا، وَصِفاتِ اللَّهِ المَخْفِيينَ، يَعي قُدْرَتو الدائمة وَألوهيَّتو، بايْنين في عَمالو، وَعَلى هَدا اللي بَنِي آدَمَ ماشي مَعْدورين.

21 خَاظَرُ كي عَرَفو اللَّهِ ما سَبَّحوهش وما شَكَروهش كيما يَندارُ اللَّهُ، وَكان تَخامُهُم باطل وَقَلْبُهُم الجالِجِ طاح فالضلام. 22 حَسبو رُوحَهُم فَاهمين وَهُومَ وَاوْ مَهابل، 23 بَدَلو مَجْدَ اللَّهِ اللي ما يَفْناش بِصورةِ بِنَادِمَ الفاني وَصورةِ الطيورِ وَالهُوايَشِ وَالزواحِفِ، 24 وَعَلى هَدا، سَلَّهَمُ اللَّهُ لِلنَّجاسَةِ، عَلى حَسابِ شَهواتِ قُلُوبِهِم، باش هُومَ بِالْداَتِ يَهبِنو داتُهُم. 25 هُومَ اللي بَدَلو حَقَّ اللَّهِ بِالْكَدَبِ وَكَرَّمو وَعَبَدو المَخْلوقِ في عَوضِ الخالِقِ المَبارَكِ لِلدوامِ، آمين. 26 عَلى هَدا، سَلَّهَمُ اللَّهُ لِلشَهواتِ الفاسِدينَ، وَنَساهُم بَدَلو العَلاقةَ الطَبِيعِيَّةَ بِعَلاقةِ ماشي طَبِيعِيَّةِ، 27 وَالرِجالِ تَاني خَلاو العَلاقةَ الطَبِيعِيَّةَ مَعَ المَرا، وَشَعَلو في

شَهَوْتُهُمْ لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ، وَدَارُوا الْفَسْقَ رُجَالٌ مَعَ رُجَالٍ وَنَالُوا فِي نَفْسِهِمُ الشَّيْءَ الِّى سَتَاهَلَوْهُ عَلَى جَالِ ضِيَاعِهِمْ،²⁸ وَعَلَى حَسَابِ الِّى مَا حَوَّسَوْشَ يَعْرِفُو اللّٰهَ، سَلَّمَهُمْ لِنَفْسَادِ عَقُولِهِمْ بِأَشْ يَدِيرُو الِّى مَا يَلِيقُشْ،²⁹ وَهُومَ مَعَمَّرِينَ بِكُلِّ دَنْبٍ، وَفَسَقَ، وَطَمَعَ وَشَرَّ، مَعَمَّرِينَ بِالْحَسَدِ وَالْقَتْلِ وَالذَّوَّاسِ وَالْحَيْلَةِ وَالْفِسَادِ وَالسَّبَّانِ،³⁰ ثَمَّامِينَ، عَدِيَّانِ اللّٰهَ، عَدَائِسِيِّينَ، مَتَكَبِّرِينَ، حَاسِبِينَ رُوحَهُمْ، شَاطِرِينَ لِلشَّرِّ، عَاصِبِينَ الْوَالِدِينَ،³¹ مَا عِنْدَهُمْ لَا فُهَامَةَ، لَا وُفَا، لَا حُنَانَةَ، لَا رَحْمَةَ،³² وَالْوَيَعْرِفُو بِاللِّى اللّٰهُ حَكَمَ بِالْمُوتِ عَلَى الِّى يَدِيرُو كَيْمَا هَادِ الْفَعَالِ، مَا شِئِي بَرَكْ يَدِيرُوهُمْ، يَزِيدُو وَيَعْطِيُو الْحَقَّ لِي يَدِيرُوهُمْ.

2

حُكْمُ اللّٰهِ الْحَقِّ

¹ عَلَى هَدَا، أَنْتَ يَا بَنَ آدَمَ، يَا الِّى تُحَاسَبُ، مَهْمَا تُكُونُ مَا رَاكُشَ مَعْدُورٍ، خَاطَرَ كِي تُحَاسَبُ الْآخَرِينَ رَاكُ تَحْكُمُ عَلَى رُوحِكَ، خَاطَرَ أَنْتَ تَانِي تُدِيرُ هَدُوكَ الْحَاجَاتِ الِّى تُحَاسَبُ عَلَيْهِمْ.² رَانَا عَارِفِينَ بِاللِّى اللّٰهُ يُحَاسَبُ الِّى يَدِيرُو هَادِ الْحَاجَاتِ عَلَى حَسَابِ الْحَقِّ.³ وَاشْ عِنْدَ بَالِكَ، وَأَنْتَ تُحَاسَبُ النَّاسَ عَلَى الشَّيْءِ الِّى أَنْتَ تَانِي تُدِيرُو، رَايِحَ تَسْلُكَ مِنْ حَسَابِ اللّٰهِ؟⁴ وَلَا كِي شَفَتَ اللّٰهُ مَلِيحَ بَزَافٍ وَخَاطَرُو وَاسِعَ وَكَرِيمَ، حَفَرْتَ هَادِ الشَّيْءَ وَمَا عَرَفْتَشَ بِاللِّى مَلَا حَةَ اللّٰهُ لَازِمَ تَدِيكَ لِلتَّوْبَةِ؟⁵ بِالْفَسَاوَةِ مُتَاعَكَ وَقَلْبَكَ الِّى مَا يُحْبَشُ يَتُوبُ، رَاكُ تُخَبِّي لِرُوحِكَ زَعَا فِ اللّٰهِ لِيَوْمِ زَعَا فِ اللّٰهِ وَالْيَوْمِ الِّى يَضَهَرُ فِيهِ حَسَابُ اللّٰهِ الْحَقِّ،⁶ الِّى يُجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَابِ فَعَالُو.⁷ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ لِي صَبْرُو وَهُومَ يَدِيرُو فَانْخِرِ وَيَحْوَسُو عَلَى الْمَجْدِ وَالْكَرَامَةِ

والدوام،⁸ والزعاف والشحنة على اللي كانوا يغالبو، يعصيو الحق، طاعين للباطل،⁹ الشدة والغمة لكل نفس إنسان يدير الشر، اليهودي قبل واليوناني من بعد،¹⁰ المجد والكرامة والسلام للي يدير الخير، اليهودي قبل واليوناني من بعد،¹¹ خاطر الله ما يديرش الفراق.

¹² كامل اللي دارو ذنوب وهوم ماشي فالشريعة يهلكو بلا الشريعة، وكامل اللي دارو الذنوب وهوم فالشريعة، يتحاسبو بالشريعة،¹³ خاطر ماشي اللي يسمعو الشريعة هوم الصالحين عند الله، بصح اللي يطبقوها ينالو الصلاح.¹⁴ كي يطبقو الأمانات اللي ما عندهم الشريعة فرائض الشريعة بالطبيعة متاعهم، على حساب اللي ما عندهم الشريعة، يكونو هوم شريعة لرواحهم،¹⁵ ويينو بالي عمل الشريعة مكتوب في قلوبهم، ضميرهم يشهد لهم وعقوبتهم من الداخل يتهمهم كي يدرو الغلاط ويساندوهم كي يدرو الصواب،¹⁶ فاليوم اللي يحاسب فيه الله يبسوع المسيح سرار الناس على حساب إنجيلي.

اليهود والشريعة

¹⁷ ولا أنت اللي تتسما يهودي، وتتكل على الشريعة، وتفتخر بالله،¹⁸ وتعرف مرادو، وتميز الصح على حساب ما تعلت من الشريعة،¹⁹ وراك واتق بالي أنت فواد العميين ونور لي راهم فالضلام،²⁰ تعلم الجاهلين، وتقرّي الدراري، خاطر كسبت فالشريعة صفة المعرفة والحق،²¹ أنت اللي تعلم غيرك، ما تعلمش روحك؟ تبرح بالي ما لازممش الواحد يسرق وأنت تسرق؟²² تقول بالي ما لازممش الواحد يزني وأنت تزني؟ تكره الصنام

وَتَسْرَقُ الْمُعَابِدَ؟²³ تَفْتَخِرُ بِالشَّرِيعَةِ وَتُهَيِّنُ اللَّهَ بِعَصِيَانِ الشَّرِيعَةِ،²⁴ خَاطِرُ "أَسْمِ اللَّهِ رَاهُو يَتَسَبَّ مَا بَيْنَ الْأُمَمَاتِ عَلَى جَالِكُمْ" كَيْمَا رَاهُو مَكْتُوبٌ.
²⁵ الْخُتَانَةُ تَنْفَعُ لَوْ كَانَ تُطَبَّقُ الشَّرِيعَةُ، بَصَحَ لَوْ كَانَ تَعْصِي الشَّرِيعَةَ، خُتَانَتِكَ تَوَلَّى مَاشِي خُتَانَةَ،²⁶ وَلَا كَانَ الْيَ مَاشِي مَحْتَنَ يُطَبَّقُ فَرَايِضَ الشَّرِيعَةَ، هُوَ الْيَ بَلَا خُتَانَةَ يَتَحَسَّبُ مَحْتَنَ،²⁷ وَالْجِيهَةَ الْيَ مَاشِي مَحْتَنَةَ فِي دَاتُو وَالْيَ تُطِيعُ الشَّرِيعَةَ، تُحَاسِبُكَ أَنْتَ الْيَ عِنْدَكَ الْكُتَابِ وَالْخُتَانَةَ وَتَعْصِي الشَّرِيعَةَ.
²⁸ خَاطِرُ الْيَهُودِيِّ مَاشِي الْيَ بَيَانِ مِنْ بَرَّ الْيَهُودِيِّ، وَالْخُتَانَةَ مَاشِي الْمَارَةَ الْيَ تُبَانِ فَالِدَاتِ،²⁹ بَصَحَ الْيَهُودِيِّ يَهُودِيٍّ مِنْ الدَّخَلِ، وَالْخُتَانَةَ خُتَانَةَ الْقَلْبِ، بِالرُّوحِ مَاشِي بِالْكِتَابِ، الْيَ يَشْهَدُهَا اللَّهُ مَاشِي بَنِي آدَمَ.

3

أمانة الله

¹ هَمَّالًا، وَاشِ قِيَمَةَ الْيَهُودِيِّ، وَوَاشِ فَايِدَةَ الْخُتَانَةَ؟² كَبِيرَةَ فِي كُلِّ حَالٍ. الْأَوَّلُ خَاطِرُ اللَّهِ أَمْنُهُمْ عَلَى قَوْلِهِ،³ أَوْ مَبْعَدُ؟ وَلَا كَيْنَ الْيَ مَا آمَنُوشْ؟ هَادِ الشِّي رَاجِحَ يَبْطَلُ أَمَانَةَ اللَّهِ؟⁴ حَاشَا، اللَّهُ حَقَّ وَكُلُّ إِنْسَانٍ كَدَّابٌ، كَيْمَا مَكْتُوبٌ: "بَاشْ تُكُونُ صَاحِحَ فِي كَلَامِكَ، وَتَعْلَبُ كِي تَحَاسَبُ."

⁵ بَصَحَ وَلَا كَانَتْ خُطِيئَتُنَا تَبَيَّنَ صِلَاحَ اللَّهِ، وَاشِ نَقُولُو؟ بِالْيَ اللَّهُ ضَالَمٌ كِي يُخْرِجُ زَعَاْفُو؟ رَانِي نَهْدَرُ بِالْمَنْطِقِ مُتَاعِ بَنِي آدَمَ. ⁶ حَاشَا، خَاطِرُ كَيْفَاشِ هَمَّالًا رَاجِحَ يُحَاسَبُ الدُّنْيَا؟⁷ إِذَا كَانَ بِالْكَدْبِ مُتَاعِي يَضْهَرُ حَقَّ اللَّهِ لِلْمَجْدِ مُتَاعُو، وَعَلاشِ يُخَكِّمُ عَلَيَّ بِالْيَ أَنَا خَاطِي؟⁸ وَوَعَلاشِ، كَيْمَا رَاهُمُ شِي

ناس يُجَرِّمُو عَلَيْنَا بِاللِّي رَانَا نَقُولُو، وَعَلاش مَا نَدِيرُوش الشَّرْ بَاش يُجِي الخَيْرِ؟
هَاد النَّاس يَسْتَاهَلُو يَنْحَكُم عَلِيْهُمُ.

وَاحِدَ مَاهُوَ عَاقِلٌ

9 كَيْفَاش هَمَّالَا؟ حَنَا خَيْرِ؟ لَلا، خَاطِرَ سَبَقَ وَقُنَّا بِاللِّي كِي الْيَهُودِ كِي
الْيُونَانِيِّينَ، كَامَلْ رَاهُمْ تَحْتِ سَيْطَرَةِ الْخَطِيئَةِ، 10 كَيْمَا مَكْتُوبٌ: "وَاحِدَ
مَا رَاهُو صَالِحٌ، حَتَّى وَاحِدَ، 11 وَاحِدَ مَارَاهُو عَاقِلٌ، وَاحِدَ مَا رَاهُو يُحَوِّسُ
عَلَى اللَّهِ، 12 كَامَلْ بَعْدُو وَفَسَدُو كَيْفَ كَيْفَ. وَاحِدَ مَا رَاهُو يُدِيرُ الْمَلِيحَ،
حَتَّى وَاحِدَ. 13 الْفُرْزِي مَتَاعُهُمْ قَبْرَ مَحْلُولٍ، لَسَانُهُمْ خَدَاعٌ، سَمَ الْفَاعِي
تَحْتِ شَوَارِبُهُمْ، 14 فَهُهُمْ مَعَمَّرَ بِالنَّعْلَةِ وَالْمَرَارِ، 15 رَجَلِيْهُمُ مَزْرُوبِينَ بَاش
يَسِيلُو الدَّمَّ، 16 الْهَلَاكُ وَالشَّرُّ فِي طُرْقَانَهُمْ، 17 وَمَا عَرَفُوش طَرِيقَ السَّلَامِ،
18 وَقُدَّامَ عَيْنِيْهِمْ، مَا كَانَشْ خَوْفَ اللَّهِ." 19 رَانَا عَارَفِينَ بِاللِّي كَامَلْ وَاش
تَقُولُ الشَّرِيعَةَ، تَقُولُو لِي رَاهُمْ تَحْتِ الشَّرِيعَةَ، بَاش كُلُّ فَمٍ يَنْغَلَقُ، وَيَبَانَ
غَلَاظَ كَامَلِ الدُّنْيَا قُدَّامَ اللَّهِ. 20 عَلَى هَذَا، وَاحِدَ مَا يَنَالُ الصَّلَاحَ قُدَّامَ اللَّهِ
بِعَمَالِ الشَّرِيعَةَ، خَاطِرَ الشَّرِيعَةَ هِيَ الَّتِي تَبَيَّنَ الْخَطِيئَةَ.

الصَّلَاحُ وَالْإِيمَانُ

21 دُرْكَ، بَلَا شَّرِيعَةَ بَانَ صُلَاحَ اللَّهِ، الَّتِي تَشْهَدُ الشَّرِيعَةَ وَالْأَنْبِيَاءَ،
22 صُلَاحَ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ لِكَامَلِ الْمُؤْمِنِينَ بَلَا فِرَاقٍ. 23 خَاطِرَ
كَامَلِ خَطَاوٍ وَنَحْرَمُو مِنْ مَجْدِ اللَّهِ، 24 وَنَالُوا الصَّلَاحَ بِالنَّعْمَةِ، بِالسَّلَاكِ الَّتِي
فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، 25 هُوَ الَّتِي مَدَّو اللَّهُ ضِحِيَّةً يُكْفِّرُ عَلَى الدُّنُوبِ بِدَمِّ لِي
يَأْمَنُو، بَاش يَبَيِّنُ صُلَاحَ زَمَانِ كِي مَا حَاسَبَشْ عَلَى الدُّنُوبِ، 26 وَبَاش

يَبِينُ صُلاَحَهُ دُرُكٌ، عَلَى حَسَابِ الِى هُوَ صَالِحٌ وَيُشَوِّفُ كُلَّ مُؤْمِنٍ يَبْسُوعُ صَالِحٌ. ²⁷ وَاشٌ مِنْ السَّبَبَةِ بَقَاتِ بَاشِ الْوَاحِدِ يَقْدَرُ يَحْسَبُ رُوحَهُ؟ مَا كَاشٌ، بَأَمَّا شَرِيعَةٌ؟ شَرِيعَةُ الْعَمَالِ؟ لَالَا. بِشَرِيعَةِ الْإِيمَانِ. ²⁸ خَاطَرَ رَانَا شَايْفِينِ بِالِى الْإِنْسَانِ يِنَالِ الصُّلاَحِ بِالِإِيمَانِ بِلَا عَمَالِ الشَّرِيعَةِ. ²⁹ وَلَا اللهُ إِلَهَهُ الْيَهُودِ بَرُكٌ؟ مَا شِىَ إِلَهَهُ الْبِى مَا شِىَ يَهُودِ تَانِي؟ اللهُ إِلَهَهُ الْيَهُودِ الْبِى مَا شِىَ يَهُودِ، ³⁰ خَاطَرَ اللهُ وَاحِدٌ، هُوَ الْبِى رَايِحَ يَبْرِي الْمُخْتَنَ بِالِإِيمَانِ الْبِى مَا شِىَ مُخْتَنَ بِالِإِيمَانِ. ³¹ هَمَّالَا نَبَطَلُو الشَّرِيعَةَ بِالِإِيمَانِ؟ بِالْعَكْسِ، نَبَبَتُو الشَّرِيعَةَ.

4

إِيمَانُ إِبْرَاهِيمَ

¹ هَمَّالَا وَاشٌ نَقُولُو فِي إِبْرَاهِيمَ بَابَانَا عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ؟ وَاشٌ لَقَا؟ ² إِلَيْهِ، وَلَا إِبْرَاهِيمَ نَالِ الصُّلاَحِ بِالْأَفْعَالِ، يَقْدَرُ يَفْخَرُ بِرُوحِهِ، بَصَّحَ مَا شِىَ قَدَّامَ اللهِ، ³ خَاطَرَ وَاشٌ يَقُولُ الْكُتَّابُ: "أَمَّنْ إِبْرَاهِيمَ بِاللَّهِ، وَنَحْسَبَلُو هَادِ الشَّيْ صَالِحٌ." ⁴ انْخِلَاصِ تَاعِ الْخُدَّامِ حَقِّ مَا شِىَ مَزِيَّةً، ⁵ بَصَّحَ الْبِى مَا يَخْدَمُشُ وَيَأْمَنُ بِالِى يَبْرِي الْخَاطِى، يَحْسَبَلُو إِيْمَانُو صَالِحٌ. ⁶ وَدَاوُدُ يَقُولُ يَا سَعْدُو الْإِنْسَانَ الْبِى يَحْسَبُو اللهُ صَالِحٌ بِلَا فَعَالِ: ⁷ "يَا سَعْدُ الْبِى نَعْفُرُو دُنُوبَهُمْ وَنُسْتَرُو غَلَطَاتِهِمْ، ⁸ يَا سَعْدُ الْإِنْسَانَ الْبِى مَا يُحَاسِبُوشُ اللهُ عَلَى دَنْبُو." ⁹ وَهَادِ السَّعْدُ غَيْرِ لِلْمُخْتَنِينَ، وَلَا الْبِى مَا شِىَ مُخْتَنِينَ تَانِي؟ خَاطَرَ رَانَا نَقُولُو: إِيْمَانُ إِبْرَاهِيمَ نَحْسَبَلُو صَالِحٌ. ¹⁰ كَيْفَاشُ نَحْسَبَلُو؟ بَعْدَ وَلَا قَبْلَ الْخُتَّانَةِ؟ لَالَا، مَا شِىَ بَعْدَ الْخُتَّانَةِ، قَبْلُ. ¹¹ وَنَالِ الْمَارَةَ مَتَاعِ الْخُتَّانَةِ بَاشِ يَبَبَتِ الصُّلاَحِ بِالِإِيمَانِ الْبِى نَالُو قَبْلُ مَا يَخْتَنُ، بَاشِ يَكُونُ بَابَاةَ الْمُؤْمِنِينَ، الْبِى مَا شِىَ مُخْتَنِينَ،

باش يُنالو الصَّلَاحَ هومَ تاني. ¹² وباش يُكون تاني باباة المَحْتَسِنين، هَدوك اللي ماشي بركَ مَحْتَسِنين، هَدوك اللي يُسيرو على طَريقِ إيمانِ بابانا إبراهيمَ قَبْلَ ما يَحْتَسِنَ. ¹³ الوَعْدَ اللي نَدار لإبراهيمَ ولدَريِّتو باش يورَتَ الكونَ ما جاش من الشَّرِيعَةِ، جا من صَلاحِ الإيمانِ. ¹⁴ إيهِ، وَلَا اللي يورَتو هومَ ناسِ الشَّرِيعَةِ، همَّالا الإيمانِ بلا فائدةِ والوَعْدَ باطلَ. ¹⁵ إيهِ، الشَّرِيعَةُ تُجيبُ الزَّعافَ، وبلا شَّرِيعَةِ، ما كانش عَصيانَ. ¹⁶ على هَدا، الوَعْدَ قائِمَ على الإيمانِ، باش يُكونَ بالنعمةِ، ويُكونَ الوَعْدَ مَضمونَ لكاملِ الدَّرِيبَةِ، ماشي غيرَ لناسِ الشَّرِيعَةِ، يُكونَ تاني لِّي عَندَهُمُ إيمانِ إبراهيمَ، هُوَ بابانا كَامِلَ. ¹⁷ كيما مَكْتُوبَ:

"راني دَرَتَكَ باباةِ لأُمَّاتِ بَرَّافَ"، قَدَّامَ اللي آمَنَ بيهِ، اللهُ اللي يَحْيِي الموتى وَيَسَمِّي الحاجاتِ اللي ماشي كايَينِ كي اللي كايَينِ. ¹⁸ هُوَ، اللي وين ما كانش الرجا، آمَنَ بالرَّجا باش يولي باباةِ لأُمَّاتِ بَرَّافَ، كيما يقولُ الكُتابُ:

"هكذا تُكونَ دَرِيبَتِكَ"، ¹⁹ إيمانو ما ضَعَفَشَ، وما شافش داتو مِيتَةَ والو كان عَندو قَريبَ مِيةِ سَنةِ وسارةِ عافرةِ. ²⁰ ما شَكشَ في وَعَدِ اللهُ وما قَلَشَ إيمانو، تَقَوَّا بالإيمانِ ومَجَّدَ اللهُ، ²¹ وهوَ واتقَ باللي الشَّيْءِ اللي يوعَدُ بيهِ اللهُ، قادَرِ باش يَدِرو، ²² على هَدا، نَحَسَبَلو هادِ الشَّيْءِ صَلاحَ. ²³ ماشي غيرَ ليهِ اللي نَكُتَبُ: "هادِ الشَّيْءِ أَنَحَسَبَلو"، ²⁴ حنا تاني لازمَ يَنَحَسَبَلنَا، حنا اللي نامنو باللي حيا يسوعَ رَبَّنَا مالموتِ، ²⁵ سَلَّمو على جالِ دُنوبنا وحياهِ لَصَلاحنا.

1 هَمَّالًا، كِي نَلْنَا الصَّلَاحَ بِالإِيمَانِ، عَدَدْنَا السَّلَامَ مَعَ اللَّهِ بَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،² الِّي بِيهِ تَانِي نَقْدَرُو نَوْصَلُو بِالإِيمَانِ لِهَادِ النِّعْمَةِ الِّي رَانَا فِيهَا، وَحَنَا نَفْخَرُو بِالرَّجَاءِ مَتَاعَ مَجْدِ اللَّهِ.³ مَاشِي بَرَكْ هَكَدَا. نَزِيدُو نَفْخَرُو بِالشَّدَايِدِ، وَحَنَا عَارِفِينَ بِاللِّي الشَّدَّةُ تُجِيبُ الصَّبْرَ،⁴ وَالصَّبْرَ يُجِيبُ الثَّبَاتَ فَالتَّجْرِبَةُ وَالثَّبَاتَ فَالتَّجْرِبَةُ يُجِيبُ الرَّجَاءَ،⁵ الرَّجَاءَ مَا يَخْلِيشَ بِمَوْلَاهِ، خَاطِرَ مَحَبَّةِ اللَّهِ تَفَرَّغْتَ فِي قُلُوبِنَا بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ الِّي نَعْطَانَا.⁶ وَزَيْدُ بَرْيَاذَةٍ، كِي كُكَّا ضَعْفًا، فَالْوَقْتُ اللَّازِمُ، مَاتَ الْمَسِيحُ عَلَى جَالِ الْخَاطِطِينَ.⁷ الْوَاحِدَ بِالسَّيْفِ بَاشَ يَمُوتُ عَلَى جَالِ وَاحِدٍ صَالِحٍ، بَلَاكٍ وَاحِدٍ يَمُوتُ عَلَى جَالِ إِنْسَانٍ مَلِيحٍ.⁸ بَهَادِ الشَّيْءِ الِّي اللَّهُ بَيْنَ مَحَبَّتِي لِينَا: كِي كُكَّا مَارَلْنَا خَاطِطِينَ، مَاتَ الْمَسِيحُ عَلَى جَالِنَا.⁹ دُرْكَ، كِي نَلْنَا الصَّلَاحَ بِدَمِّهِ، رَايْحِينَ نَسْلُكُو بِيهِ مِنَ الزَّعَافِ.¹⁰ خَاطِرَ بَعْدَ مَا كُكَّا عَدِيَانِ، تَصَالِحْنَا مَعَ اللَّهِ بِمَوْتِ وَوَلِيدُو، وَكِي تَصَالِحْنَا، رَايْحِينَ نَسْلُكُو بِحَيَاتُو.¹¹ وَمَاشِي بَرَكْ هَكَدَا، نَزِيدُو نَفْخَرُو فَاللَّهُ بَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ الِّي بِيهِ مِنْ دُرْكَ نَلْنَا الْمُصَالِحَةَ.

الموت بآدم والحياة بالمسيح

12 وَكَيْمَا دَخَلْتَ الْخَطِيئَةَ لِلدُّنْيَا بِإِنْسَانٍ وَاحِدٍ، وَبِالْخَطِيئَةِ دَخَلْتَ الْمَوْتَ، وَقَاسَتْ كَامِلَ النَّاسِ خَاطِرَ كَامِلِ خَطَاوِ،¹³ إِلَيْهِ، خَاطِرَ قَبْلِ الشَّرِيعَةِ، الْخَطِيئَةُ كَانَتْ كَايِنَةً فَالدُّنْيَا، بَصَّحَ مَا كَانَتْشْ تُنْحَسَبُ كِي مَا كَانَتْشْ كَايِنَةً الشَّرِيعَةِ،¹⁴ وَالْوَالِ الْمَوْتَ كَانَتْ مُسَيِّطَرَةً مِنْ آدَمَ لِمُوسَى، حَتَّى عَلَى الِّي مَا غَلَطُوشَ كَيْمَا آدَمَ، الِّي هُوَ صِفَةُ الِّي كَانَ جَايِ.¹⁵ بَصَّحَ هِبَةَ اللَّهِ مَاشِي كَيْمَا الْخَطِيئَةَ. خَاطِرَ وَلَا خَطِيئَةَ وَاحِدٍ آدَاتُ بَرَّافِ لِلْمَوْتِ، نِعْمَةُ اللَّهِ

كَبِيرَةٌ كَثْرًا، وَفِي وَاحِدٍ الِّي هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحِ فَاصَّتْ نَعْمَةُ اللَّهِ وَهَبَتْ لِنَاسٍ بَرَّافٍ. 16 مَاشِي كَيْفَ كَيْفَ بَيْنَ الْهَبَةِ وَخَطِيئَةٍ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ، خَاطَرَ خَطِيئَةَ وَاحِدٍ تُجِيبُ الْحُكْمَ بِالْمَوْتِ عَلَى بَرَّافٍ، وَالْهَبَةُ تَمُدُّ الصَّلَاحَ بَعْدَ ذُنُوبِ بَرَّافٍ. 17 وَلَا خَطِيئَةَ وَاحِدٍ جَابَتْ سَيْطَرَةُ الْمَوْتِ، الِّي يَنَالُو النِّعْمَةَ الْفَاضِيضَةَ وَهَبَةَ الصَّلَاحِ يَمْلِكُو الْحَيَاةَ بِوَاحِدٍ، يَسُوعُ الْمَسِيحِ. 18 هَكَذَا هِمَّالًا، كَيْمَا بَغْلَطَةَ وَاحِدٍ، جَازَ الْحُكْمَ عَلَى كَامِلِ النَّاسِ، كَيْفَ كَيْفَ، بِخِدْمَةِ صَالِحَةٍ وَاحِدَةٍ، جَازَ الصَّلَاحَ الِّي يَحْيِي كَامِلِ النَّاسِ. 19 خَاطَرَ، عَصِيَانٍ وَاحِدٍ الِّي هُوَ آدَمُ، رَدَّ الْكُلَّ عَاصِي. هَكَذَا، طَاعَةَ وَاحِدٍ رَدَّتْ الْكُلَّ صَالِحًا. 20 الشَّرِيعَةُ دَخَلَتْ بِأَشْ بَيِّنَتْ كَثْرَةَ الذُّنُوبِ، بَصَّحَ وَيَنْ كَثَرَ الذَّنْبَ فَاصَّتْ النِّعْمَةُ. 21 بِأَشْ كَيْمَا تُسَيِّرُ الْخَطِيئَةَ بِالْمَوْتِ، تُسَيِّرُ النِّعْمَةَ بِالصَّلَاحِ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ يَسُوعُ الْمَسِيحِ رَبَّنَا.

6

الموت على الذنوب والحياة فالمسيح

1 هَكَذَا هِمَّالًا، وَأَشْ نَقُولُوا؟ نَبَقَاوْ فَالْخَطِيئَةَ بِأَشْ تَفِيضُ النِّعْمَةُ؟ 2 لَالَا، حُنَا الِّي مَتْنَا لِلْخَطِيئَةِ، كَيْفَاشْ نَزِيدُو نَعِيشُو فِيهَا؟ 3 مَا رَاكُشْ عَارْفِينْ بِالِّي حُنَا كَامِلِ الِّي تَعَمَّدْنَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ، تَعَمَّدْنَا فِي مَوْتُو؟ 4 يَعْنِي نَدَفْنَا مَعَاهُ بِالْمَعْمُودِيَّةِ فِي مَوْتُو، بِأَشْ كَيْمَا الْمَسِيحِ قَامَ مَالْمُوتِ بِالْمَجْدِ مَتَاعِ الْآبِ، هَكَذَا حُنَا تَانِي نَمَشِيُو فِي حَيَاةٍ جَدِيدَةٍ. 5 إِيهِ، وَلَا شَرَكًا مَعَاهُ فِي مَوْتُو، رَايْحِينْ تَانِي نَشْرَكُو مَعَاهُ فِي قِيَامَتُو، 6 عَارْفِينْ بِالِّي الْإِنْسَانَ الْقَدِيمِ فِيْنَا نَصَلَّبَ، بِأَشْ تَعَمَّدْنَا دَاتِ الْخَطِيئَةِ وَبِأَشْ مَا نَزِيدُوشْ نَكُونُو عَبِيدَ لِلْخَطِيئَةِ، 7 خَاطَرَ الْمَيِّتِ تَبْرًا مِنْ

الْخَطِيئَةِ. 8 وَلَا مَتَنَا مَعَ الْمَسِيحِ، نَامَنُوا بِاللِّي نَحْيَاو تَانِي مَعَاه. 9 رَانَا عَارِفِينَ بِاللِّي الْمَسِيحُ بَعْدَ مَا قَامَ مِنَ الْمَوْتِ، مَا رَاهُوشَ رَائِحَ يَزِيدُ يَمُوتُ، الْمَوْتُ مَا وَلَا تَشْ تَقْدَرُ عَلَيْهِ، 10 خَاطَرَ كِي مَاتَ، مَاتَ لِلْخَطِيئَةِ مَرَّةً وَاحِدَةً، وَكِي حَيَا، حَيَا لِلَّهِ. 11 أَتَمَّوَمَ تَانِي، شَوْفُو رُوحَكُم مَبْتِينَ لِلْخَطِيئَةِ، وَحَيَّيْنِ لِلَّهِ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 12 هَمَّالَا مَا لَازَمَشْ تَزِيدَ الْخَطِيئَةَ تُسَيِّطِرُ عَلَى دَاتِكُمُ الْفَانِيَةِ وَتَطَوَّعَكُمُ لَشَهْوَاتِكُمْ. 13 مَا تُسَلَمُوشَ طُرَافَكُمُ لِلْخَطِيئَةِ كِي سَلَاحُ الْبَاطِلِ، بَصَّحَ أَوْهَبُو رُوحَكُمُ لِلَّهِ وَأَتَمَّوَمَ جَائِينَ مِنَ الْمَوْتِ لِلْحَيَاةِ وَخَدَّمُو طُرَافَكُمُ كِي سَلَاحُ الصَّلَاحِ لِلَّهِ. 14 الْخَطِيئَةُ مَا تَزِيدُشْ تُسَيِّطِرُ عَلَيْكُمُ، خَاطَرَ مَا رَاكُمُشْ تَحْتِ الشَّرِيعَةِ، رَاكُمُ تَحْتِ النِّعْمَةِ.

عَبِيدُ لِلصَّلَاحِ

15 كَيْفَاشَ هَمَّالَا؟ نَدِيرُو ذُنُوبَ خَاطَرَ مَا رَانَاشَ تَحْتِ الشَّرِيعَةِ، بَصَّحَ تَحْتِ النِّعْمَةِ؟ حَاشَا! 16 مَا رَاكُمُشْ عَارِفِينَ بِاللِّي كِي تَوَهَّبُو رُوحَكُمُ لَكَاشَ وَاحِدَ بَاشَ تُطِيعُوهُ، تَوَلَّوْ عَبِيدَ لِهَذَاكَ الِّي تُطِيعُوهُ، وَيَاإِمَّا لِلْخَطِيئَةِ الِّي تَدِّي لِهَمُوتِ وَلَا لِلطَّاعَةِ الِّي تَدِّي لِلصَّلَاحِ. 17 الْحَمْدُ لِلَّهِ، خَاطَرَ كُنْتُو عَبِيدَ لِلْخَطِيئَةِ، وَوَلَّيْتُو طَائِعِينَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ لِهَدَّابِ الِّي تَعَلَّمْتُوهُ، 18 وَتَحَرَّرْتُو مِنْ الْخَطِيئَةِ وَوَلَّيْتُو عَبِيدَ لِلصَّلَاحِ. 19 رَانِي نَهْدَرُ مَعَاكُمُ بِمَنْطَقِ بَنِي آدَمَ عَلَى جَالِ ضَعْفِكُمْ، خَاطَرَ كَيْمَا وَهَبْتُو طُرَافَكُمُ كِي الْعَبِيدِ لِلنَّجَاسَةِ وَالْخَطِيئَةِ لِلْخَطِيئَةِ، أَوْهَبُو دُرُكُ طُرَافَكُمُ عَبِيدَ الصَّلَاحِ لِلْقَدَاسَةِ، 20 خَاطَرَ كِي كُنْتُو عَبِيدَ لِلْخَطِيئَةِ، كُنْتُو حُرِينَ مِنَ الصَّلَاحِ، 21 وَاشْ كَانَتْ الْعَلَّةُ مَتَاعَكُمُ؟ هَدِيكَ الِّي دُرُكُ تَحْتَمُوشُو بِيهَا، هَدِيكَ الِّي تَدِّي لِهَمُوتِ. 22 بَصَّحَ دُرُكُ، بَعْدَمَا تَحَرَّرْتُو مِنَ الْخَطِيئَةِ، وَوَلَّيْتُو

عبيد لله، راكمُ نَجِيْبُو غَلَّةٍ لِلْقَدَاسَةِ، غَلَّةٌ تَدِّي لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، 23 خَاظِرَ أَجْرِ
الْخَطِيئَةِ هُوَ الْمَوْتُ، وَهَبَةُ اللَّهِ هِيَ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ رَبَّنَا.

7

المومن والشريعة

1 ما راكمش عارفين ياالخاوة، راني نهدر مع ناس يعرفو الشريعة، باللي
الشريعة تتحكم فالإنسان ما دامو حي؟ 2 المرا المزوجة مربوطة بالشريعة لراجلها
مادامو حي، بصح لوكان يموت، تتحرر من الشريعة اللي تربطها ليه. 3 يعني،
مادامو حي، تتسما زانية لوكان تكون لراجل واحد آخر، بصح ولا مات تتحرر
من الشريعة، وما تتسماش زانية لوكان تكون لراجل واحد آخر. 4 حب
يقول، يا خاوتي، أتموم متو للشريعة في دات المسيح، باش تكونو لواحد آخر،
للي قام مالموت، باش نجيبو غلة لله. 5 خاطر كي كفا فالدات، كانوا شهوات
الخطية بالشريعة يخدمو في طرفنا باش يجيبو غلة للهوت، 6 بصح درك،
رانا نحررنا من الشريعة، على حساب اللي متنا للشي اللي كان حاكمنا، باش
منا للفوق نخدمو على حساب الروح الجديد، وماشي على حساب الحرف
القديم.

الحرب ضد الخطية

7 واش نقولو همالا؟ الشريعة خطية؟ حاشا! بصح ما عرفت الخطية
غير بالشريعة. ما كنتش قادر نعرف الشهوة لوكان الشريعة ما قالتش: "ما
تتساهش"، 8 والخطية، لقات السبة بالفرض وخلقت في الشهوة. خاطر بلا
الشريعة، الخطية ميتة. 9 أنا بالدات، كنت عايش من قبل بلا شريعة، وكي

جا الفَرَض، حَيَاتِ الخَطِيئَةِ،¹⁰ وَمَت أَنَا، وَالْفَرَضِ الِى نَعطَا لِحَيَاةٍ، أَدَانِي لِمَوْتِ. ¹¹ خَاطَرَ الخَطِيئَةَ لَقَاتِ السَّبَّةَ بِالْفَرَضِ، غَوَاتِي وَقَتَلْتَنِي. ¹² الشَّرِيعَةُ مَقَدَّسَةٌ، وَالْفَرَضُ مَقَدَّسٌ، صَاخَ وَمَلِيحٌ، ¹³ وَاشَ مَعْتَهَا؟ المَلِيحُ جَابِلِي المَوْتِ؟ حَاشَا! بَصَّحَ بَاشَ تَبَانَ الخَطِيئَةَ بِالِى هِيَ خَطِيئَةٌ، جَابَتِلِي المَوْتِ بِالِشِيِّ الِى مَلِيحٍ، وَبِالْفَرَضِ بَانَتِ الخَطِيئَةُ شُخَالِ خَاطِيَةِ.

¹⁴ رَانَا عَارَفِينِ بِالِى الشَّرِيعَةَ رُوحِيَّةً، بَصَّحَ أَنَا دَاتِ مَبِيعَةَ لِلْخَطِيئَةِ، ¹⁵ خَاطَرَ مَا نَعْرِفَشَ وَاشَ نَدِيرِ، وَمَا نَقَدَّرَشَ نَدِيرِ وَاشَ نَحْبِ، وَنَكَرَهُ وَاشَ نَدِيرِ. ¹⁶ وَلَا نَدِيرِ الشِّي الِى مَا نَحْبُوشَ، رَانِي نَسْتَعْرِفُ بِالِى الشَّرِيعَةَ مَلِيحَةً. ¹⁷ وَدُرِكَ مَا شِي أَنَا الِى نَدِيرِ هَادِ الشِّي، بَصَّحَ الخَطِيئَةَ الِى تَسْكُنُ فِيَّ، ¹⁸ خَاطَرَ رَانِي عَارَفَ بِالِى مَا شِي الخَيْرِ الِى سَاكِنُ فِيَّ، يَعْنِي فِي دَاتِي، خَاطَرَ نَحْبِ الخَيْرِ بَصَّحَ مَا نَدِيرِشَ الخَيْرِ، ¹⁹ وَمَا نَدِيرِشَ الخَيْرِ الِى نَحْبُوشَ، وَنَدِيرِ الشَّرِّ الِى مَا نَحْبُوشَ. ²⁰ وَلَا الشِّي الِى مَا نَحْبُوشَ، هَدَاكَ هُوَ الِى نَدِيرِوشَ، مَعْتَهَا مَا شِي أَنَا الِى رَانِي نَتَصَرَّفُ، الخَطِيئَةَ الِى سَاكِنَةٌ فِيَّ هِيَ الِى رَاهِي تَتَصَرَّفُ. ²¹ وَنَلَقَا بِالِى نَحْبِ نَدِيرِ الخَيْرِ بَصَّحَ الشَّرُّ هُوَ الِى حَاضِرِ فِيَّ، ²² خَاطَرَ نَفْرَحَ بِشَّرِيعَةِ اللَّهِ الِى فِيَّ مِنْ الدَّخَلِ، ²³ بَصَّحَ نَلَقَا فِي دَاتِي شَّرِيعَةَ وَاحِدْخَرِي نَحَارَبَ الشَّرِيعَةَ الِى فِي عَقْلِي، وَتَطَوَّعْنِي لِشَّرِيعَةِ الخَطِيئَةَ الِى سَاكِنَةٌ فِي دَاتِي. ²⁴ مَسْكِينِ أَنَا! شُكُونِ يَسْلُكْنِي مِنْ دَاتِ المَوْتِ هَدِي؟ ²⁵ الْحَمْدُ لِلَّهِ يَبْسُوعِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا. أَنَا نَحْدَمُ شَّرِيعَةَ اللَّهِ بِعَقْلِي، بَصَّحَ دَاتِي نَحْدَمُ شَّرِيعَةَ الخَطِيئَةِ.

1 ما كَيْنَ دُرْكَ هِمَّالَا حَتَّى حُكْمَ عَلَى الْيَاسِي فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، 2 خَاظِرَ شَرِيْعَةَ رُوحِ الْحَيَاةِ الْيَاسِي فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ حَرَرَاتِكَ مِنْ شَرِيْعَةِ الْخَطِيئَةِ وَالْمَوْتِ. 3 خَاظِرَ الْيَاسِي كَانَ مُحَالًا لِلشَّرِيْعَةِ كِي كَانَتِ الدَّاتُ كَاسْرَتْلَهَا قُوَّتَهَا، اللَّهُ دَارُو كِي بَعَثَ وَوَلِدُو فِي دَاتٍ تُشَبَّهُ لِدَاتِ الْخَطِيئَةِ، وَحُكْمَ عَلَى الْخَطِيئَةِ فَالدَّاتُ، 4 بَاشَ يَتَمَّ فِينَا صُلَاحِ الشَّرِيْعَةِ، حُنَا الْيَاسِي تَمَثِيو عَلَى حُسَابِ الرُّوحِ مَاشِي عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ. 5 الْيَاسِي يُعِيْشُو عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ يُحِبُّو حَاجَاتِ الدَّاتِ، بَصَحَّ الْيَاسِي يُعِيْشُو عَلَى حُسَابِ الرُّوحِ يُحِبُّو حَاجَاتِ الرُّوحِ، 6 خَاظِرَ تَخَمَامِ الدَّاتِ يُوَصِّلُ لِمَوْتِ، بَصَحَّ تَخَمَامِ الرُّوحِ يُوَصِّلُ لِلْحَيَاةِ وَالسَّلَامِ، 7 تَخَمَامِ الدَّاتِ عِدَاوَةٌ لِلَّهِ، الدَّاتُ مَاشِي مَنطَاعَةٌ لِشَرِيْعَةِ اللَّهِ، وَمَا تَقْدَرُشْ تُكُونُ. 8 هِمَّالَا الْيَاسِي يُعِيْشُو عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ مَا يَقْدَرُشْ يَرْضِيو اللَّهَ. 9 بَصَحَّ أَنْتُمْ مَا رَاكُمُشْ فَالدَّاتِ، رَاكُمُ فَالرُّوحِ وَلَا كَانَ رُوحَ اللَّهِ سَاكِنًا فِيكُمْ. الْيَاسِي مَا عَنَدُشْ رُوحَ الْمَسِيحِ، مَاشِي مُتَاعِ الْمَسِيحِ. 10 بَصَحَّ وَلَا كَانَ الْمَسِيحُ فِيكُمْ، الدَّاتُ مِيْتَةٌ بِسَبَابِ الْخَطِيئَةِ، وَالرُّوحُ حَيَاةٌ بِسَبَابِ الصُّلَاحِ. 11 وَلَا كَانَ الرُّوحُ الْيَاسِي حَيَاةً يَسُوعَ مِنَ الْمَوْتِ سَاكِنًا فِيكُمْ، الْيَاسِي حَيَاةً الْمَسِيحِ مِنَ الْمَوْتِ رَايَجِي تَانِي دَاتِكُمْ الْفَانِيَةِ بِرُوحِ السَّاكِنِ فِيكُمْ. 12 هِمَّالَا يَا الْخَاوَةَ، رَانَا مَلْزُومِينَ مَاشِي لِدَاتِ بَاشَ نَعِيْشُو عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ، 13 خَاظِرَ وَلَا تَعِيْشُو عَلَى حُسَابِ الدَّاتِ، رَايَجِينَ تَمُوتُو، وَلَا كُنْتُمْ بِالرُّوحِ تُقْتَلُو عَمَالِ الدَّاتِ، رَايَجِينَ تَحْيَاو. 14 خَاظِرَ كَامِلِ الْيَاسِي يُسَيِّرُهُمْ رُوحَ اللَّهِ، هَوْمٌ وَوَلَادُ اللَّهِ، 15 خَاظِرَ مَا نَلْتُوشْ رُوحَ الْعُبُودِيَّةِ بَاشَ تَوَلِيُو لِلخُوفِ، نَلْتُو رُوحَ التَّنْبِيِّ الْيَاسِي بِيْهِ نَعِيْطُو: "أَبَا، الْآبِ." 16 الرُّوحُ بِالذَّاتِ يَشْهَدُ لِرُوحِنَا بِالْيَاسِي حُنَا وَوَلَادُ اللَّهِ. 17 وَلَا كُنَّا وَوَلَادِ، يَعْنِي

حُنَا وَارْتِينَ، وَارْتِينَ اللَّهُ وَشَارِكِينَ فِي وَرْتِ الْمَسِيحِ وَلَا تَعَدَّبْنَا مَعَاهُ بَاشَ
تَتَجَدُّو تَانِي مَعَاهُ.

المجد الجاي

18 وراني مَقْتَنَعٌ بِاللِّي الْعِدَابُ مُتَاعٌ هَادِ الْوَقْتِ مَا يَسُوا وَالْوَقْدَامُ الْمَجْدُ
اللي رَاحِجٌ يَبَانُ فِينَا، 19 الْخَلْقُ رَاهُو يَسْتَنَّا وَهُوَ مَقْلَقٌ وَقَتَّاشٌ يَبَانُو وُلَادِ اللَّهِ،
20 خَاطِرُ الْخَلْقِ نَطَاعٌ لِلْبَاطِلِ، مَا شِي بِمَحَبَّةٍ خَاطِرُو، نَطَاعٌ بِسَبَابِ اللَّي طَوَّعُو.
هَادِ الْخَلْقُ رَاهُ يَسْتَنَّا بِالرَّجَا، 21 بَاشَ يَخْرَرُ هُوَ تَانِي مِنْ عُبُودِيَّةِ الْفَسَادِ الْحَرِيَّةِ
مَجْدِ وُلَادِ اللَّهِ. 22 وَرَانَا عَارِفِينَ بِاللِّي الْخَلْقُ كَامِلٌ رَاهُو دُرُكٌ يَنَازِعُ وَيَعَدَّبُ
بِوَجَاعِ الْوِلَادَةِ، 23 وَمَاشِي بَرَكَ الْخَلْقِ، حُنَا تَانِي اللَّي عَدْنَا بِاَكُورَةِ الرُّوحِ،
حُنَا تَانِي رَانَا نَنَازِعُو مِنْ الدَّخَلِ وَحُنَا نَسْتَنَّاوُ التَّبَنِّيَّ وَسَلَاكُ دَاتِمَا. 24 عَدْنَا
الرَّجَا بِاللِّي نَسْلُكُو، بَصَّحَ الرَّجَا اللَّي نَشُوفُوهُ مَا شِي رَجَا، خَاطِرُ اللَّي نَشُوفُوهُ،
نَقْدَرُو زَيْدُو زَجَاوَهُ؟ 25 بَصَّحَ كِي زَجَاوُ الشِّي اللَّي مَا نَشُوفُوهُشَ، نَسْتَنَّاوَهُ
وَحُنَا صَابِرِينَ. 26 وَمِنْ جِيَّةِ أُخْرَى، الرُّوحُ يِعَاوَنَانَا فِي ضَعْفِنَا، خَاطِرُ مَا
نَعْرِفُوهُ كَيْفَاشَ نَصَلِّيُو كَيْمَا لَازِمٌ، بَصَّحَ الرُّوحُ يَشْفَعَلْنَا بِنَزَاعِ مَا يَتَنَطَّقُشَ
بِالْكَلَامِ، 27 وَاللِّي يَفْحَصُ الْقُلُوبَ يَعْرِفُ قَصْدَ الرُّوحِ، خَاطِرُ الرُّوحِ يَشْفَعُ
لِلْقَدِّيسِينَ عَلَى حَسَابِ مُرَادِ اللَّهِ. 28 رَانَا عَارِفِينَ: اللَّهُ يَسِيرُ كُلَّ شَيْءٍ لِحَيْرِ
اللي يَجِبُوهُ، اللَّي دَعَاهُمْ عَلَى حَسَابِ الْقَصْدِ مُتَاعُو، 29 خَاطِرُ اللَّي عَرَفَهُمْ
مِنْ قَبْلِ، سَبَقَ وَخَيْرَهُمْ بَاشَ يَكُونُو فِي صِفَةِ وُلِيدُو، بَاشَ يَكُونُ وُلِيدُو هُوَ
الْبُكْرَيْنِ خَاوَةٌ بَرَّافِ. 30 وَهَدُوكَ اللَّي سَبَقَ خَيْرَهُمْ، دَعَاهُمْ، وَاللِّي دَعَاهُمْ،
عَطَاهُمْ الصَّلَاحَ، وَاللِّي عَطَاهُمْ الصَّلَاحَ، نَالُو مَتَوَّ الْمَجْدِ تَانِي.

شُكُونٌ يَفْرُقُنَا عَلَى مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ

31 دُرْكَ، وَاشْ نَزِيدُو نَقُولُو؟ مَا دَامَ اللَّهُ مَعَانَا، شُكُونٌ يَكُونُ ضَدَانَا؟
 32 هُوَ الْيَاسِيَّةُ سَبَلٌ وَيَلِدُو، وَضَخَّابِيَّةٌ عَلَى جَالِنَا كَامَلٌ، كَيْفَاشْ مَا يَزِيدُشْ
 يَعْطِينَا كُلَّ شَيْءٍ مَعَاهَا؟ 33 شُكُونٌ يَتَمَّحْتَارِينُ اللَّهَ؟ اللَّهُ هُوَ الْيَاسِيَّةُ يَبْرِيهِمْ،
 34 وَشُكُونٌ يَحْكُمُ عَلَيْهِمْ؟ الْمَسِيحُ يَسُوعُ الْيَاسِيَّةُ مَاتَ، وَالْيَاسِيَّةُ زَادَ قَامَ، وَالْيَاسِيَّةُ رَاهُو
 عَلَى يَمِينِ اللَّهِ، هُوَ الْيَاسِيَّةُ يَشْفَعَلُنَا. 35 شُكُونٌ الْيَاسِيَّةُ يَفْرُقُنَا عَلَى مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ؟ الشَّدَّةُ
 وَلَا الْعُمَّةُ وَلَا الْحَفْرَةُ وَلَا الْجُوعُ وَلَا الْعَرَا وَلَا الْخَطَرُ وَلَا السَّيْفُ؟ 36 وَكَيْمَا
 رَاهُو مَكْتُوبٌ: "رَانَا عَلَى جَالِكَ نَقَاصِيوِ الْمَوْتِ طُولِ النَّهَارِ، حَاسِبِينَا غَنَمٌ
 مَنَاعِ الدَّيْحِيَّةِ." 37 بَصَّحْ، فِي هَادِ الشَّيْءِ كَامَلٌ، حُنَا كَثَرَتْ مِنْ مَنَصُورِينَ بِالْيَاسِيَّةِ
 حَبْنَا. 38 وَرَانِي مَتَيْقَنٌ بِالْيَاسِيَّةِ لَا الْمَوْتِ وَلَا الْحَيَاةِ، لَا الْمَلَائِكَةَ وَلَا الرَّيَّاسَ،
 لَا الْحَاضِرَ وَلَا الْجَائِيَّ، لَا الْقُوَّاتِ، 39 لَا الْيَاسِيَّةِ الْفَوْقَ وَلَا الْيَاسِيَّةِ التَّحْتَ، وَلَا
 خَلِيقَةَ وَاحِدٍ حَرَى يَفْرُقُونَا عَلَى مَحَبَّةِ اللَّهِ الْيَاسِيَّةِ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

9

تَخْيَارُ اللَّهِ

1 نَقُولُ الصَّحَّ فَالْمَسِيحِ، مَا نَكْدَبُشْ وَالضَّمِيرُ مَتَاعِي يَشْهَدِي فَالرُّوحِ
 الْقُدُّوسِ، 2 عِنْدِي حَزَنٌ كَبِيرٌ وَوَجَعَةٌ دَائِمَةٌ فِي قَلْبِي، 3 خَاطِرٌ تَمَنَّتْ لُو
 كَانَ كُنْتُ أَنَا بِالذَّاتِ مَحْرُومٌ مِنَ الْمَسِيحِ عَلَى جَالِ خَاوَتِي، خَاوَتِي الْيَاسِيَّةِ مِنْ
 زَرِّيْعَتِي عَلَى حَسَابِ الذَّاتِ، 4 الْيَاسِيَّةِ هُوَ إِسْرَائِيلِيَّيْنِ، وَلِيَهُمُ التَّبَنِّيُّ وَالْجَدُّ،
 وَالْعَهْدُ، وَهَبَةُ الشَّرِيعَةِ، وَالْعِبَادَةُ وَالْوَعْدُ، 5 وَالْجُدُودُ وَمَنْهُمْ جَا الْمَسِيحِ عَلَى
 حَسَابِ الذَّاتِ، الْيَاسِيَّةِ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ، إِلَهُ مَبَارَكٌ لِلدَّوَامِ، آمِينَ.

6 ما راينيش حاب نُقول باللي كلمة الله طاحت، خاطر ماشي كامل دريَّة إسرائيل هوم إسرائيل،⁷ وماشني كي هوم من سلالة إبراهيم، كامل ولادو، خاطر مكتوب: "من إسحاق تَسَمَّالِك الدريَّة"،⁸ مَعْنَهَا ولاد الدات ماشي هوم ولاد الله، بَصَّح ولاد الوعد هوم اللي يَخْسَبو الدريَّة متاعو،⁹ خاطر كلمة الوعد هدي هي: "نُجِي في هاد الوقت ويكون عند سارة ولد"،¹⁰ وماشني هكدا برك، بَصَّح رَفَقَة ثاني، اللي رَفَدَت من واحد هو إسحاق بابانا،¹¹ خاطر، والو كانو الدراري ما زال ما زادوش وما عملو لا انخير لا الشر، وباش تَبَّت خُطَّة التختيار متاع الله،¹² ماشني على حساب الفعّال، بَصَّح على حساب دَعْوَة الله، تُقال لرفقة: "الكبير يكون خديم الصغير"،¹³ كيما راهو مكتوب: "حَبِيت يعقوب وكرهت عيسو."

14 واش نُقولو همّالا؟ كاي الضلم عند الله؟ حاشا،¹⁵ خاطر يقول لموسى: "نَرَحَم اللي نَرَحَم ونَشْفَق على اللي نَشْفَق"،¹⁶ همّالا، الشني ما راهو لا على حساب اللي يَحِب ولا اللي يَسَعَا، بَصَّح على حساب الله اللي يَرَحَم.¹⁷ خاطر يقول الكُتاب لفرعون: "على هاد الشني بالدات دَرْتَك، باش نَبِين فيك قَوِّي وباش يَتَبَّرَح بِأَسْمِي في كامل الأرض."¹⁸ همّالا يَرَحَم اللي يَحِب وَيَقْسِي اللي يَحِب.¹⁹ نُقوللي: "همّالا علاش يَوم؟ خاطر سُكُون يَقدَر يَقاوم مُرادو؟"²⁰ سُكُون أنت يا بُنادَم باش نُحاسب الله؟ ماعون الطين يَقدَر يقول لي خدّمو علاش خدّمتني هكدا؟²¹ الفخّارجي ما يَحْكُمش فالطين ويخدّم من عُجينة واحدة ماعون للشان وماعون للمهانة؟²² ولاّ الله كي حَب يورّي زعافو وَيَبِين قَوَّتو، حَمَل بَصْبَر كَبِير مَواعن متاع الزعاف رايجين للهلاك،²³ وحَب

يَبِينُ غَنَا الْجَدِّ مَتَاعُو لِمَوَاعِنِ الرَّحْمَةِ الَّتِي وَجَدَهُمْ مِنْ قَبْلِ لِلْمَجْدِ؟²⁴ وَهَكَذَا دَعَانَا، مَاشِي بَرَكْ حُنَا الْيَهُودِ، بَصَّحَ حَتَّى الشُّعُوبِ الْآخَرِينَ،²⁵ كَيْمَا يَقُولُ فِي كِتَابِ هَوْشَع: "نَسَمِّي شَعْبِي الَّتِي مَا كَانَشْ شَعْبِي، وَمَحْبُوبَةُ الَّتِي مَا كَانَتْشْ مَحْبُوبَةً،²⁶ وَيُكُونُ فَالْمَكَانِ الَّتِي تَقَالَلَّهُمْ فِيهِ أَنْتُمْ مَاشِي شَعْبِي، تَمَّ يَوَّيِّي يَتَقَالَلَّهُمْ وَوَلَادِ اللَّهِ الْحَيِّ."²⁷ وَإِشْعِيَا يَقُولُ فِي أَمْرِ إِسْرَائِيلَ: "كِي يَكُونُو بَنِي إِسْرَائِيلَ كِي رَمَلِ الْبَحْرِ، شَوِيَّةٌ مِنْهُمْ بَرَكْ الَّتِي يَسَلَّكُو،²⁸ خَاطَرَ الرَّبِّ يُحَقِّقُ بِالنِّتَامِ وَبِالنَّخْفِ كَلَّمَتُو عَلَى الْأَرْضِ."²⁹ وَكَيْمَا قَالَ إِشْعِيَا مِنْ قَبْلِ: "لَوْ كَانَ رَبُّ الْجُنُودِ مَا خَلَّاتْنَاشْ دَرِيَّةً، لَوْ كَانَ وَلَيْنَا كَيْمَا سَدُومَ، مَتَشَابِهِينَ مَعَ عَمُورَةَ."

إِسْرَائِيلُ مَا آمَنَشْ

³⁰ وَاشْ نَقُولُو هَمَّالَا؟ بِاللِّي الْكُفَّارِ الَّتِي مَا كَانُوشْ يَحُوسُو عَلَى الصَّلَاحِ نَالُو الصَّلَاحِ، الصَّلَاحِ الَّلِّي يُجِي مِنْ الْإِيمَانِ،³¹ وَإِسْرَائِيلِ الَّلِّي كَانَ يُحُوسُ عَلَى شَرِيْعَةِ الصَّلَاحِ مَا وَصَلَشْ لِهَادِ الشَّرِيْعَةِ.³² وَعَلَّاشْ؟ خَاطَرَ إِسْرَائِيلِ مَا حَوَسَّشْ بِالْإِيمَانِ، وَحَسَبُو رُوحَهُمْ يُوصلُو بِعَمَالِ الشَّرِيْعَةِ وَعَلَى هَذَا زَدَمُو فِي حَجْرَةِ الزَّدَمَةِ،³³ كَيْمَا رَاهُو مَكْتُوبٌ: "نُحَطُّ فِي صَهِيونِ حَجْرَةِ زَدَمَةِ وَصَخْرَةِ عَتْرَةَ، وَكُلُّ مَنْ يَأْمَنُ بِهِ مَا يُخَيِّشْ."

10

1 يَا الْخَاوَةَ، الشِّي الَّلِّي يَتَمَنَّاهُ قَلْبِي وَاللِّي نَطَلَّبُو فِي صَلَاتِي لِلَّهِ هُوَ سَلَاكُ بَنِي إِسْرَائِيلَ،² خَاطَرَ نَشَهَدَلَّهُمْ بِاللِّي عِنْدَهُمْ غَيْرَةُ اللَّهِ بِصَحِّ مَاشِي عَلَى حِسَابِ عِلْمِ مَتَاعِ الصَّحِّ،³ خَاطَرَ مَا عَرَفُوشْ صِلَاحِ اللَّهِ، وَحَوَسُو يَبِينُو صِلَاحَهُمْ،

وهومَ ماشيَ مَنْطاعينَ لَصَلاحِ اللَّهِ. 4 خَاطِرِ الْمَسِيحِ هُوَ الَّذِي يَتَمِّمُ قَصْدَ الشَّرِيعَةِ بِصَلاحِ كَامِلِ الَّذِي يَآمَنُ.

السَّلاكَ مَعْطِي لِلْجَمِيعِ

5 موسى كَتَبَ عَلَى الصَّلاحِ الَّذِي بِالشَّرِيعَةِ: "الْإِنْسَانُ الَّذِي يَطَبَّقُهَا يَعِيشُ بِهَا"، 6 بَصَّحَ الصَّلاحِ الَّذِي بِالْإِيمَانِ يَقُولُ: "مَا تَقُولُشَ فِي قَلْبِكَ شُكُونٌ يَطَّعُ لِلسَّما؟ خَاطِرُ هَكَذَا رَاكَ تَهَيَّبُ الْمَسِيحَ"، 7 وَلَا "شُكُونٌ يَهَيَّبُ لِلزَّرْدَابِ؟ خَاطِرُ هَكَذَا رَاكَ تَعَاوَدُ تَطَّلَعُ الْمَسِيحَ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى"، 8 بَصَّحَ وَاشِ يَقُولُ: "الكَلِمَةُ رَاهِي قَرِيبَةٌ لِيكَ، فِي مَقِّكَ وَفِي قَلْبِكَ"، مَعْنَتُهَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ الَّذِي رانا نَبْرَحُو بِهَا. 9 خَاطِرُ لَوْ كانَ تَسْتَعْرِفُ بِمُقَمِّكَ بِالرَّبِّ يَسُوعَ وَتَآمَنُ فِي قَلْبِكَ بِاللَّهِ حَيَاهُ مَالمُوتِ، تَسَلِّكَ، 10 خَاطِرُ نَامَنُ بِالقَلْبِ بِاشِ نَنالُ الصَّلاحَ، وَنَسْتَعْرِفُ بِالْفَمِ بِاشِ نَنالُ السَّلاكَ، 11 خَاطِرُ الكُتَّابِ يَقُولُ: "الَّذِي يَآمَنُ بِبِهِ مَا يُخَيِّشُ"، 12 مَا كَاشَ فَرَقَ بَيْنَ الْيَهُودِيِّ وَالْيُونَانِيِّ خَاطِرُ رَبِّهِمْ واحِدَ، كَرِيمِ مَعَ كَامِلِ الَّذِي يَدُكْرُوهُ"، 13 وَ"كُلُّ مَنْ يَدُكْرُ اسْمَ اللَّهِ يَسَلِّكَ"، 14 بَصَّحَ كَيْفَاشَ رايِحِينَ يَدُكْرُو الَّذِي مَا آمَنُوشَ بِبِهِ؟ وَكَيْفَاشَ يَآمَنُ بِاللَّهِ مَا سَمَعُوشَ بِبِهِ؟ وَكَيْفَاشَ يَسْمَعُو لَوْ كانَ مَا يُكُونُشَ الَّذِي يَبْرَحُ؟ 15 وَكَيْفَاشَ يَبْرَحُ لَوْ كانَ مَا يُكُونُشَ مَبْعُوتِينَ؟ كَيْما رَاهُو مَكْتُوبَ: "نُحْالُ شَاطِينِ رَجَلِينَ الَّذِي يُجَيِّبُوا البُشَايرَ"، 16 بَصَّحَ ماشيَ كَامِلِ طاعُوا الإنجِيلِ. يَقُولُ إِشعِيَا: "يا رَبِّ، شُكُونٌ آمَنُ بِبُشارَتنا؟" 17 هَمَّالًا، الْإِيمَانُ يُجَيِّبُ بِالْبُشارَةِ وَالبُشارَةُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ. 18 بَصَّحَ نَقُولُ، بَلَاكَ مَا سَمَعُوشَ؟ بِالعَكْسِ، "وَصَلَّ صَوْتَهُمْ لِكَامِلِ

الأرض وكلامهم لطرف الدنيا"، 19 ونقول، بلاك إسرائيل ما عرفش؟ موسى الأول يقول: "نغيرهم باللي ماشي أمة، وبأمة ما تميزش نغزهم"، 20 ويزيد يوصل إشعيا في كلامو ويقول: "خلت اللي ما كانوش يحوسو عليّ يلقاوني، وضهرت لي ما طلبونيش"، 21 ويقول على إسرائيل: "مدت يدي نهار كامل لشعب عاصي وراسو خشين".

11

الله، ما قبلش شعبو القديم؟

1 همّلا نسقسي: الله سمح في شعبو؟ حاشا! خاطر أنا تاني إسرائيل، من درية إبراهيم، من قبيلة بنيامين، 2 الله ما سمحش في شعبو اللي عرفو من قبل. ما راكش عارفين واش يقول الكتاب على إيليا، كي شكّا الله من شعب إسرائيل؟ 3 "يا رب، قتلو الأنبياء متاعك، وكسرو مدابحك، وبقيت أنا وحدي وراهم حاين يقتلوني؟" 4 واش كان جواب الكلام الربّاني؟: "خلت لي سبع آلاف راجل ما ركعوش لبعل". 5 في هاد الزمان تاني، بقا شوية مخير بالنعمة، 6 ولا كان هاد الشي بالنعمة، يعني ماشي بالعمال، ولا ما كاش النعمة ما تولّيش نعمة. 7 همّلا واش؟ اللي حوس عليه إسرائيل ما نالوش، بصح المختارين نالوه والأخرين تقسّوا، 8 كيما راهو مكتوب: "عظاهم الله روح الرقاد، عينين باش ما يشوفوش وودنين باش ما يسمعوش حتى لنهار اليوم"، 9 وداود يقول: "يجعل ميدتهم نحة وشبكة، عترة وعقاب ليهم، 10 يضلّامو عينهم باش ما يشوفوش ويجعل ضهرهم دائما مخني".

سَلَاكُ الْأَمَمَاتِ

11 نَقُولُ هِمَّالًا، بَلَاكَ عَتْرُو بَاشِ يَطِيحُو؟ حَاشَا! بَصَّحْ بِالْغَلْطَةِ مَتَاعَهُمْ وَصَلِ السَّلَاكَ لِلْأَمَمَاتِ بَاشِ هَوْمَ يَغِيرُو. 12 وَلَا الْغَلْطَةَ مَتَاعَهُمْ غَنَاتِ الدَّنِيَا وَالنَّقْصَ مَتَاعَهُمْ غَنَا الشُّعُوبِ، هِمَّالًا، وَاشِ يَدِيرِ إِيْمَانَهُمُ الْكَامِلُ؟ 13 نَقُولُ لَكُمْ لِيَكُمْ أَتْتُمُ الشُّعُوبَ الِّي مَاشِي يَهُودُ: طُولِ مَا رَانِي رَسُولِ لِيَكُمْ، نَمَجِّدُ الْخِدْمَةَ مَتَاعِي، 14 بَلَاكَ يَغِيرُو الْيَهُودَ الِّي كَيْمَا أَنَايَ وَنَسَلُكَ شَوِيَّةَ مِنْهُمْ، 15 خَاطِرُ وَلَا كَانَ السَّمَاخَ فِيهِمْ صَالِحَ الدَّنِيَا مَعَ اللَّهِ، وَاشِ يَكُونُ قَبُولُهُمْ مِنْ غَيْرِ حَيَاةٍ مِنَ الْمَوْتِ؟ 16 وَلَا كَانَ الطَّرْفَ الْأَوْلَانِي مَتَاعَ الْعَجِينِ مُقَدَّسِ، الْعَجِينِ كَامِلِ يَكُونُ مُقَدَّسِ. وَلَا كَانُوا الْعُرُوقَ مُقَدَّسِينَ، الْأَغْصَانِ تَانِي يَكُونُوا مُقَدَّسِينَ، 17 وَلَا كَلَيْنَ غَصَانِ نَزَبُو وَأَنْتِ الِّي مِنْ زَيْتُونَةِ بَرَهُوشَةَ تَلَقَّمْتِ فِي مَكَانِهِمْ وَوَلَّيْتِ نَسَالِ فِي عُرُوقِ الزَيْتُونَةِ الْمَرْبِيَّةِ، 18 مَا تَحْسَبِشِ رُوحَكَ عَلَى هَادِ الْأَغْصَانِ. وَلَا حَسَبْتِ رُوحَكَ، أَعْرَفَ بِالِئِي مَاشِي أَنْتِ الِّي رَاكَ رَاغِدَ الْعُرُوقِ، الْعُرُوقِ هَوْمَ الِّي رَاهُمُ رَاغِدِينِكَ. 19 يَعْنِي تَقُولُ: "الْأَغْصَانِ نَزَبُو بَاشِ تَتَلَقَّمُ أَنَايَ"، 20 صَحَّةٌ، هَوْمَ نَزَبُو كِي مَا آمَنُوشِ وَأَنْتِ حَكَمْتِ بِالِإِيْمَانِ. هِمَّالًا مَا تَتَكَبَّرْشِ وَخَافِ. 21 خَاطِرُ كَيْمَا اللَّهُ مَا شَفَقَشِ عَلَى الْأَغْصَانِ الْحَقَّانِيَّيْنِ، بَلَاكَ مَا يَشْفَقَشِ عَلَيْكَ، 22 شُوفِ الْمَلَاخَةَ وَالْوَعَارَةَ مَتَاعَ اللَّهِ، وَاعْرَ مَعَ الِّي طَاخُو وَمَلِيحَ مَعَاكَ مَا دَامَكَ تَابَتْ فَالْمَلَاخَةَ، وَلَا مَا كَاشِ يَزْبِرُكَ، 23 وَهَوْمَ وَلَا تَابُو، يَتَلَقَّمُو خَاطِرَ اللَّهِ قَادَرِ بَاشِ يُعَاوَدُ يَلْقَمُهُمْ. 24 وَلَا أَنْتِ نَزَبْتِ مِنْ زَيْتُونَةِ آصَلْهَا بَرَهُوشَةَ وَتَلَقَّمْتِ فِي زَيْتُونَةِ مَرْبِيَّةِ أَنْتِ مَاشِي مِنْ آصَلْهَا، الِّي مِنْ آصَلْهَا سَبَقَ بَاشِ يَتَلَقَّمُو عَلَى زَيْتُونَتِهِمْ.

رَحْمَةُ اللَّهِ كَافِيَةٌ لِلْجَمِيعِ

25 رَانِي حَابِكُمْ يَا خَاوَتِي تَعْرِفُو هَادِ السَّرْبَاشَ مَا تَحْسَبُشُ رُوحَكُمْ فَاهْمِينِ،
بِالِي كَابِنِ شُويَّةٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلِ طَاحُو فَالْقَسَاوَةُ وَهَادِ الشَّيْ يَدُومَ حَتَّى
يَدْخُلُو كَامَلَ الشُّعُوبِ الِّي مَاشِي يَهُودَ لِلْسَّلَاكِ، 26 وَهَكَدَا كَامَلَ بَنِي إِسْرَائِيلِ
يَسْلُكُو، كَيْمَا يَقُولُ الْكُتَابُ: "يَجِي السَّلَاكُ مِنْ صَهِيونَ وَيَجِي ذُنُوبُ بَنِي
يَعْقُوبَ، 27 وَيَكُونُ هَذَا عَهْدِي مَعَهُمْ كِي نَمَحِي ذُنُوبَهُمْ." 28 مِنْ شُوفَةِ
الْإِنْجِيلِ، هُوَمَ عَدْيَانِ عَلَى جَالِكُمْ، وَمِنْ شُوفَةِ التَّخْيَارِ هُوَمَ حَبَابِ عَلَى جَالِ
جُدُودِهِمْ، 29 خَاطَرَ اللَّهِ مَا يَنْدَمُشْ عَلَى الْمَهْيَاتِ مُتَاعُو وَعَلَى دَعْوَتُو، 30 وَكَيْمَا
أَنْتُومَ عَصَيْتُو اللَّهَ مِنْ قَبْلِ، وَدُرِكْ نَلْتُو الرَّحْمَةَ عَلَى جَالِ عَصِيَانِهِمْ، 31 هَكَدَا
هُوَمَ تَانِي عَصَاوُ بَاشَ يِنَالُو الرَّحْمَةَ هُوَمَ تَانِي بِرَحْمَتِكُمْ، 32 خَاطَرَ اللَّهِ حَبَسَ
كَامَلَ النَّاسِ فَالْعَصِيَانِ بَاشَ يَرْحَمُ كَامَلَ النَّاسِ.

تَسْبِيحُ اللَّهِ

33 شُحَالِ غَامِقَ غَنَا اللَّهَ وَحَكَمْتُو وَعَلَمُو، شُكُونِ يَفْهَمَ حُكَامُو وَلَا يَعْزَفُ
طُرْقَانُو، 34 خَاطَرَ شُكُونِ عَزَفَ تَحْمَامِ اللَّهَ؟ وَشُكُونِ دَبَّرَ عَلَيْهِ؟ 35 وَشُكُونِ
سَبَقَ عَطَالُو بَاشَ اللَّهَ يَرْدَلُو؟" 36 خَاطَرَ مَنْوُ وَيَبِيهِ وَلِيهِ كُلِّ شَيْءٍ، لِيهِ الْمَجْدُ
لِلْأَبَدِ. آمِينَ.

12

دَبَائِحُ حَيِّينَ

1 عَلَى هَذَا نَسْجَعُكُمْ يَا الْخَاوَةَ، بِرَحْمَةِ اللَّهِ، أَوْهَبُو دَاتِكُمْ ضِحِيَّةَ حَيَّةٍ، مُقَدَّسَةَ،
تَرْضِي اللَّهَ، وَتَكُونُ عِبَادَةَ تَلِيْقَ مِنْ عِنْدِكُمْ، 2 مَا تَتَّبَعُشُ هَادِ الزَّمَانِ، أَتَبَدَّلُو

بِتَجْدِيدِ الْعُقُولِ بَاشَ تَمَيِّزِ مُرَادِ اللَّهِ الْخَيْرِ، الْمَلِيحِ، وَالْكَامِلِ. ³ نَقُولُ بِأَسْمِ النِّعْمَةِ الَّتِي نُوَهِّبُهَا، لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ بَاشَ مَا يَحْسَبُ رُوحَ فَوْقَ مَا يَسْتَهْلُ، بَصَحِّ يَكُونُ عَاقِلٌ فِي تَخَامُومِ عَلَى حَسَابِ الْإِيمَانِ الَّتِي قَسَمُوا اللَّهُ لِكُلِّ وَاحِدٍ. ⁴ وَكَيْمَا عِنْدَنَا فِي دَاتِ وَاحِدَةٍ طُرَافِ بَرَّافِ، وَمَاشِي كَامِلٌ عِنْدَهُمْ خَدْمَةٌ وَاحِدَةٌ، ⁵ هَكَذَا، حُنَا بَرَّافِ بَصَحِّ دَاتِ وَاحِدَةٍ فَالْمَسِيحِ، نَسْأَلُو كُلَّ وَاحِدٍ فِي بَعْضِنَا بَعْضًا. ⁶ عِنْدَنَا هَيَاتِ مَاشِي كَيْفَ كَيْفَ عَلَى حَسَابِ النِّعْمَةِ الَّتِي نَعْطَا تَنَا، الَّتِي عِنْدُوا هِبَةَ النُّبُوَّةِ، يَتَّبَعُوا عَلَى حَسَابِ إِيْمَانِ، ⁷ الَّتِي عِنْدُوا دَعْوَةَ الْخَدْمَةِ، يَتَعَلَّقُ بِالْخَدْمَةِ، الَّتِي يَعْلَمُ يَشُدُّ فَالتَّعْلِيمِ، ⁸ الَّتِي يَسْجَعُ فَالتَّسْجِيعِ، الَّتِي يَمِدُّ يَكُونُ كَرِيمٍ كِي يَمِدُّ، الَّتِي يَسِيرُ يَسِيرٌ بِالطَّبْعِ وَالَّتِي يَرَحِمُ بِالْفَرَحِ.

الْحَبَّةُ

⁹ الْحَبَّةُ لِأَزْمِ تَكُونُ بِلَا تَنْوْفِيقِ، أَكْثَرُ الشَّرِّ وَأَتَعَلَّقُوا بِالْخَيْرِ، ¹⁰ حَنَوٌ عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضٌ بِمَحَبَّةِ الْخَاوَةِ. كُلُّ وَاحِدٍ يَقَادِرُ خَوْهُ وَيَقْدَمُو عَلَى نَفْسِهِ. ¹¹ كُونُوا شَاطِرِينَ وَمَاشِي فَيَانِينَ، نَسْخُونِ فَالرُّوحِ، عَابِدِينَ الرَّبِّ، ¹² فَرَحَانِينَ فَالرَّجَا، صَابِرِينَ فَالشَّدَّةِ، مَدَاوِمِينَ فَالصَّلَاةِ، ¹³ مُعَاوِنِينَ لِلْقَدَّيسِينَ، مُسْتَرَحِبِينَ بِالْبِرَانِيِّينَ. ¹⁴ بَارِكُوا الَّتِي يَحْفَرُونَكُمْ، بَارِكُوا وَمَا تَتَعَلَّوْشُ، ¹⁵ أَفْرَحُوا مَعَ الْفَرَحَانِينَ وَأَبْكِيُوا مَعَ الْبَاكِيِينَ، ¹⁶ كُونُوا مُتَفَاهِمِينَ بَيْنَاتِكُمْ، مَا تَحْسُوسُوا عَلَى الْحَاجَاتِ الْكِبَارِ، وَشَدُوا فَالْحَاجَاتِ الصَّغَارِ، وَمَا تَحْسُوسُوا رُوحَكُمْ فَاهِمِينَ. ¹⁷ مَا تَرَدُّوا الشَّرَّ بِالشَّرِّ لِحَتَّى وَاحِدٍ، حَوَسُّوا عَلَى الْخَيْرِ لِكَامِلِ النَّاسِ. ¹⁸ دِيرُوا مَجْهُودَكُمْ بَاشَ يَكُونُ السَّلَامُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ كَامِلِ النَّاسِ. ¹⁹ مَا تَنْتَقِمُوا لِنَفْسِكُمْ يَا الْحَبَابِ وَخَلِيُوا الزَّعَافَ يَجُوزُ، خَاطِرُ مَكْتُوبِ: "أَنَا الَّتِي

نَنْتَقِمُ وَأَنَا الِّي نَجَازِي، يَقُولُ الرَّبُّ. "20 بَصَّح "وَلَا جَاعَ عَدُوكَ وَكَلُّوْ، وَلَا عَطَشَ أَرْوِيهِ، خَاطِرَ كِي تَدِيرَ هَكَدَا رَاكَ تَلَمَّ جَمْرَ النَّارِ فَوْقَ رَاسُو"، 21 مَا تُخَلِّيشَ الشَّرَّ يَغْلِبُكَ وَأَغْلَبَ الشَّرَّ بِالْخَيْرِ.

13

طَاعَةُ الْحُكَّامِ

1 كُلُّ وَاحِدٍ لَازِمٌ يَنْطَاعَ لِي يُحْكَمُو فِيهِ، خَاطِرَ مَا كَانَ حَتَّى حَاكِمَ مَاشِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الِّي دَارَ الْحُكَّامِ الِّي كَانِينِ، 2 عَلَى هَدَا، الِّي يَقَاوِمُ الْحَاكِمَ يَقَاوِمُ أَمْرَ اللَّهِ، وَالِّي يَقَاوِمُو، يَتَعَاقِبُو. 3 خَاطِرَ الْحَاكِمِ يَخُوفُ الِّي يَدِيرُ الدُّوْنِي بَصَّحَ الِّي يَدِيرُ الْمَلِيحَ مَا عِنْدُوشَ عَلاشَ يَخَافُ. حَبِيَّتْ مَا تُخَافِشَ الْحَاكِمَ؟ دِيرَ الْمَلِيحَ يَرْضَا عَلَيْكَ. 4 خَاطِرَ الْحَاكِمِ خَدَّامَ اللَّهِ لَصَلَاحِكَ، بَصَّحَ وَلَا دَرْتَ الشَّرَّ خَافَ، خَاطِرَ مَا رَاهُوشَ شَايِدَ السَّيْفِ عَلَى وَالُو. رَاهُو يَخْدَمُ اللَّهَ، وَيَعَاقِبُ الِّي يَدِيرُ الشَّرَّ، 5 عَلَى هَدَا، طَبِيعَ مَاشِي بَرَكْ عَلَى جَالِ الْعِقَابِ، عَلَى جَالِ الضَّمِيرِ. 6 عَلَى هَدَا الِّي تُخَلِّصُو الْغَرَامَةَ، خَاطِرَ الْحُكَّامِ خَدَّامِينَ عِنْدَ اللَّهِ، قَائِمِينَ عَلَى هَادِ الْخِدْمَةِ. 7 أُعْطِيُو لِكُلِّ وَاحِدٍ حَقُّو: الْغَرَامَةُ لِي يُسَالُ عِنْدَكُمْ الْغَرَامَةَ، الدِّيَّةُ لِي يُسَالُ الدِّيَّةَ، الْخُوفُ لِي لَازِمٌ تُخَافُوهُ، الْقَدْرُ لِي لَازِمٌ تُقَادِرُوهُ.

النَّبَاتُ فَالْحَبَّةُ خَاطِرَ الْوَقْتِ قَرِيبِ

8 مَا تُكُونُو مَدْيُونِينَ لِحَتَّى وَاحِدٍ مِنْ غَيْرِ بِالْحَبَّةِ، خَاطِرَ الِّي يَجِبُ كَجَلِّ الشَّرِيعَةِ، 9 وَالْفَرَايِضِ: "مَا تَزِيدِشَ، مَا تَقْتَلِشَ، مَا تَسْرِقِشَ، مَا تَتَشَهَّاشَ،..."

وكامل الفرائض الآخرين يتلخصو في هاد الكلمة: "حب قريبك كي نفسك"،¹⁰ المحبة ما تضرش، يعني المحبة هي اللي تكمل الشريعة.

¹¹ راكم عارفين الوقت اللي رانا فيه، هدا هو الوقت باش تنوضو من نعاسكم، خاطر سلاكنا راهو درك قريب كتر من الوقت اللي آمنافيه. ¹² جاز الليل وقريب يطلع النهار. هيا نبعدو من عمال الضلام ونلبسو سلاح النور،¹³ نمشيو كيما يليق باللي يمشي فالضو، نبعدو على كترة الماكلة، السكرة، الفسق، العيب، الدواس والحسد. ¹⁴ إيه، ألبسو الرب يسوع المسيح وما نتحموش على الدات باش ترضيو شهواتها.

14

الضعيف والقوي

¹ أقبلو الضعيف فالإيمان بلا ما تناقشوه فالتخمام متاعو،² واحد يامن باللي يقدر يأكل من كل شي، واحد آخر ضعيف يأكل غير الخضرة. ³ اللي يأكل ما لازم يش يحفر اللي ما يأكلش، واللي ما يأكلش ما لازم يش يحكم على اللي يأكل خاطر الله قبلو،⁴ شكون أنت باش تحكم على خدام غيرك؟ بيقتا تابت ولا يطيح، هاد الشي يخص مولاه. بصح بيقتا تابت خاطر الرب قادر باش يتبتو. ⁵ كين اللي يفرق بين اليامات، وكين اللي شايفهم كامل كيف كيف، لازم كل واحد يكون مقتنع في عقلو. ⁶ اللي يميز بين اليامات يميزهم للرب، اللي يأكل يأكل للرب خاطر راه يحمدهو، واللي ما يأكلش، ما يأكلش للرب وهو تاني يحمده الله. ⁷ واحد فينا ما يعيش لروحو، وواحد ما يموت لروحو. ⁸ ولا رانا عايشين، عايشين للرب ولا متنا نموتو للرب.

نَعِيشُوا وَلَا تَمُوتُوا، حَنَا مَتَاعَ الرَّبِّ،⁹ خَاطِرَ الْمَسِيحِ مَاتَ وَحَيًّا، بَاشَ يُكُونُ سَيِّدَ الْحَيِّينَ وَالْمَوْتَى.¹⁰ وَأَنْتَ، عَلَّاشَ تَحْكُمُ عَلَى خَوْكِ؟ وَوَعَلَّاشَ أَنْتَ تَحْفَرُ خَوْكِ؟ يَاخِي كَامِلَ رَايِحِينَ نَوَقِّفُوا فَالْشَّرْعَ قُدَّامَ اللَّهِ.¹¹ مَكْتُوبٌ: "أَنَا حَيٌّ، يَقُولُ الرَّبُّ، كُلُّ رُكْبَةٍ تَرَكَعَ قُدَّامِي وَكُلُّ لِسَانٍ يَمَجِّدُ اللَّهَ"،¹² هَكَدَا، كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا يَتَحَاسَبُ قُدَّامَ اللَّهِ.

مَا تُخَلِّسُ خَوْكَ يَطِيحُ بِسَبَابِكَ

¹³ يَعْنِي، مَا لِأَزْمَشَ نَحْكُمُوا عَلَى بَعْضِنَا بَعْضًا، بَصَّحَ رَدَّوْ بِالْكُمِ بَاشَ حَتَّى وَاحِدٍ فِيكُمْ مَا يُكُونُ سَبَبًا تَعْتَرَّ خَوْهُ وَلَا تَطِيحُوا.¹⁴ رَانِي عَارَفٌ وَمَقْتَنَعٌ فَالرَّبُّ يَسُوعُ بِاللِّي مَا كَاشَ حَاجَةٌ نَاجِسَةٌ فِي دَاتَهَا، بَصَّحَ الْحَاجَةُ تُكُونُ نَاجِسَةٌ لَلِّي يُشَوِّفُهَا نَاجِسَةٌ.¹⁵ وَلَا عَلَى جَالِ مَا كَلَّةُ تَضُرَّ خَوْكَ، مَا رَاكَشَ تَمَثِّي عَلَى حَسَابِ الْحَبَّةِ، مَا تُخَلِّسُ مَا كَلَّتْكَ تَضَيِّعُ هَذَاكَ اللَّيِّ الْمَسِيحِ مَاتَ عَلَى جَالُو.¹⁶ الشِّيِّ اللَّيِّ تُشَوِّفُو مَلِيحًا، مَا لِأَزْمَشَ يُسَبِّبُ حَتَّى يَقَالَ عَلَيْهِ الْكَلَامَ الدُّوْنِي،¹⁷ خَاطِرَ مَلَكُوتِ اللَّهِ مَاشِي الْمَاكَلَةَ وَالشُّرْبَ. مَلَكُوتِ اللَّهِ صِلَاحٌ، سَلَامٌ، وَفَرَحٌ فَالرُّوحَ الْقُدُّوسَ.¹⁸ اللَّيِّ يُخَدِّمُ الْمَسِيحَ هَكَدَا، يَرْضَا عَلَيْهِ اللَّهُ وَيَشْكُرُوهُ النَّاسَ.¹⁹ هَيَّا نُحَوِّسُو هَمَّالًا عَلَى الشِّيِّ اللَّيِّ يُوَصِّلُنَا لَلسَّلَامِ وَيُوَصِّلُنَا بَاشَ بَنِيو بَعْضِنَا بَعْضًا.²⁰ مَا تَهْدَشُ خَدْمَةَ اللَّهِ عَلَى جَالِ لُقْمَةٍ، فَالصَّحِّ، كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٌ، بَصَّحَ مَاشِي مَلِيحَ لِبِنَادَمِ بَاشَ يُكُونُ سَبَابَ عَتْرَةٍ عَلَى جَالِ الْمَاكَلَةَ.²¹ مَلِيحَ كِي الْوَاحِدِ مَا يَأْكُلُ الشَّحْمَ، مَا يَشْرُبُ الشَّرَابَ وَيَبْعَدُ عَلَى الشِّيِّ اللَّيِّ يَعْتَرَّ خَوْهُ.²² إِيمَانُكَ أَنْتَ خَلِيَّةُ لِيكَ وَحَدَّكَ قُدَّامَ اللَّهِ. يَا سَعْدَ اللَّيِّ يَدِيرُ الشِّيِّ اللَّيِّ يُكُونُ مَقْتَنَعٌ بِيهِ بَلَا مَا يَحْكُمُ عَلَى نَفْسُو،²³ بَصَّحَ

اللي يَشْكُ فِي مَا كَلْتُو، يَتَّحَمُّ عَلَيْهِ خَاطِرُ مَا رَاهُوشِ مَقْتَنَعٍ، وَكُلُّ حَاجَةٍ مَا تُجَيِّشُ بِالْإِيمَانِ خُطِيَّةً.

15

أَقْبَلُوا بَعْضَكُمْ بَعْضًا

1 حَنَا الِلي قَوِيَّينَ فَالْإِيمَانِ، لَازِمٌ نَرَفِدُو ضَعْفَ الِلي مَاشِي قَوِيَّينَ، وَمَا نَرَضِيْشُ رُوحَنَا بَرَكْ. 2 كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا لَازِمٌ يَرْضِي الْآخَرَ، لِلخَيْرِ، لِلبَنِيَانِ، 3 خَاطِرُ الْمَسِيحِ بِالذَاتِ مَا رَضَّاشْ نَفْسُو، كَيْمَا يَقُولُ الْكُتَابُ: "مُعَايِرَاتُ الِلي يَعْلَمُونَ طَاحُو عَلِيَّ"، 4 خَاطِرُ كُلِّ شَيْءٍ نَكْتَبُ مِنْ قَبْلِ، نَكْتَبُ بِأَشْ يَعْلَمُنَا، بِأَشْ بِالصَّبْرِ وَالْعَزَا مُتَاعِ الْكُتُوبِ يُكُونُ عِنْدَنَا الرِّجَا. 5 رَبُّ الصَّبْرِ وَالْعَزَا يَجْعَلُكُمْ مُتَفَاهِمِينَ بِأَشْ تَعِيْشُو مَعَ بَعْضِكُمْ بَعْضًا عَلَى حَسَابِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، 6 بِأَشْ بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَفُمْ وَاحِدًا تَعْضَمُو رَبَّ وَأَبَّ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، 7 عَلَى هَذَا، أَقْبَلُوا بَعْضَكُمْ بَعْضًا كَيْمَا قَبْلَكُمْ الْمَسِيحَ لِمَجْدِ اللَّهِ. 8 نَقُولُكُمْ بِالِلي الْمَسِيحِ وَلَا خِدَامَ لِلْمُخْتَنِينَ بِأَشْ يَبِيْنُ حَقَّ اللَّهِ وَيُحَقِّقُ وَعُودُو لِلجُدُودِ. 9 الِلي مَاشِي يَهُودٌ يَعْضَمُو اللَّهَ عَلَى جَالِ رَحْمَتُو كَيْمَا يَقُولُ الْكُتَابُ: "عَلَى هَذَا نَحْتَقِلُ بَيْكُ مَا بَيْنَ الشُّعُوبِ وَنَغْنِي لَأَسْمَكَ"، 10 وَيَقُولُ: "أَفْرَحُوا يَا أُمَّاتُ مَعَ شَعْبُو"، 11 وَتَانِي: "سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا أُمَّاتُ كَامِلًا، وَأَحْمَدُوهُ يَا شُعُوبُ كَامِلًا". 12 إِشْعِيَا تَانِي يَقُولُ: "يُنْجِي وَليْدِي سَيِّ، وَيُنُوضُ بِأَشْ يَحْكُمُ الْأُمَّاتُ وَالْأُمَّاتُ يَرْجَاوُ فِيهِ". 13 رَبُّ الرِّجَا يَعْزَمُكُمْ بِكُلِّ فَرَحٍ وَسَلَامٍ فَالْإِيمَانِ بِأَشْ يَفِيضُ رَجَاكُمْ بِقُدْرَةِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

بُولُسُ خَدَّامَ الْأُمَّاتِ

14 من جِهَتِكُمْ، يا خاوتي، راني أَنَا مَتَيِّقَنَّ بِاللِّي قَلْبِكُمْ كَبِيرَ، تَعْرِفُو مَلِيحَ كُلِّ حَاجَةِ وَقَادِرِينَ تَنْصَحُو بَعْضَكُمْ بَعْضًا. 15 بَصَّحَ، سَمَّحْتَ لِنَفْسِي وَكُتِبَتَلَكُمُ فِي شِي حَاجَاتِ بَاشَ نَفَكَّرَكُمُ فِيهِمْ عَلَى جَالِ النِّعْمَةِ الِّي تَوْهَبْتِي، 16 بَاشَ نَكُونُ خَدَّامَ الْمَسِيحِ عِنْدَ الِّي مَاشِي يَهُودَ، وَأَنَا مَكْرَسَ نَفْسِي لِإِنْجِيلِ اللَّهِ بَاشَ تَكُونُ هِبَةَ الِّي مَاشِي يَهُودَ مَقْبُولَةً، عَلَى حُسَابِ الِّي تَقَدَّسَتْ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. 17 نَفَخَرُ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ بِالنِّخْدَمَةِ لِلَّهِ، 18 خَاطَرَ مَا نَقْدَرُ نَدْكُرُ حَتَّى حَاجَةَ مِنْ غَيْرِ الشِّي الِّي عَمَلُو الْمَسِيحِ بِيَّ بَاشَ يَجِيبُ الِّي مَاشِي يَهُودَ لِلطَّاعَةِ بِالْكَلامِ وَبِالْفِعَالِ. 19 بِقُوَّةِ المَارَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَبِقُوَّةِ رُوحِ اللَّهِ كَلَّمْتَ التَّبَشِيرِ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ مِنْ أورشَلِيمَ وَالمُدَارَبِ الِّي دَايِرِينَ بِيهَا حَتَّى لِإِيلِيرِيكُونَ. 20 هَكَذَا حَيَّيْتُ تَبَشَّرُ وَبِينَ مَا تَبَرَّحَشَ بِالْمَسِيحِ بَاشَ مَا نَبْنِيشَ عَلَى لُئْسَاسِ غَيْرِي. 21 عَلَى حُسَابِ وَاشَ يَقُولُ الْكُتَابُ: "الِّي مَا تَبَرَّحَلْهُمَشَ بِيهِ يَشُوفُو وَالِي مَا سَمْعُوشَ بِيهِ يَفْهَمُو." 22 عَلَى هَذَا، الِّي شُحَالُ مِنْ مَرَّةٍ مَا قَدَرْتَشَ نُجِّي لَعِنْدَكُمُ.

بُولُسُ حَابَ يَرْوَحَ لِرُومَا

23 بَصَّحَ دُرْكَ، مَا عِنْدِي شِخْدَمَةَ تُشَدِّنِي فِي هَادِ المُدَارَبِ وَرَانِي مِنْ سُنِينِ حَابِ يَزَافَ نُجِيكُمُ، 24 كِي نَزُوحَ لِسْبَانِيَا، نَتَمَّنَّا نُجُوزَ شُوقَكُمُ أَوْ مَبْعَدَ تَوْصَلُونِي لَتَمَّةٍ وَلَا شَبَعْتَ شُويَّةٍ مِنْكُمُ. 25 دُرْكَ، رَانِي رَاجِحَ لِأورشَلِيمَ بَاشَ نَخْدَمَ الْقَدَّيسِينَ، 26 خَاطَرَ نَاسِ مَقْدُونِيَّةِ وَأَخَائِيَّةِ حَبَّو يِعَاوَنُو الْقَدَّيسِينَ الْقَلَالِينَ الِّي فِي أورشَلِيمَ. 27 هَكَذَا حَبَّو، وَكَانُوا مَدْيُونِينَ لَهُمْ. خَاطَرَ وَلَا شَارَكُوهُمْ

فالحاجات الروحيين، لازم يعاونوهم فالحاجات الإنسانيين. 28 بعد ما نكمل هاد الخدمة ونوصل الأمانة، نجوز عليكم ونروح لسبانيا. 29 راني عارف باللي كي نجي لعندكم، نجي ببركة كاملة من المسيح. 30 نسجعكم يا الخاوة، ربنا يسوع المسيح، وبمحة الروح باش تكافو معاي وتصلو لله على جالي، 31 باش نسلك من اللي ماشي مومنين فاليهودية وباش الأمانة اللي نديها لأورشليم تكون مقبولة عند القديسين، 32 وباش نجيكم فرحان ولا هدا مراد الله ونزيح عندكم شوية. 33 رب السلام معاكم كامل. آمين.

16

سلام

1 نوصيكم على فيبي، ختنا اللي راهي تخدم في كنيسة كنخريا، 2 باش تستقبلوها فالرب كيما يليق بالقديسين، وتعاونوها في كل شي تسحقكم فيه، خاطر هي عاوت ناس بزاف وأنا واحد منهم.

3 سلّموا على برسكا وأيكلا اللي عاونوني في خدمة المسيح، 4 وسبّلو حياتهم على جال حياتي. ماشي غير أنا اللي نشكرهم، كامل تكليس اللي ماشي يهود يشكروهم، 5 سلّموا ثاني على الكنيسة اللي راهي في دارهم. سلّموا على حبيبي أينتوس، أول مسيحي في آسيا. 6 سلّموا على مريم اللي تعبت بزاف على جالكم، 7 سلّموا على أندرونيكوس ويونياس، موالي وضحابي فالحبس. معروفين هوم بين الرسل وآمنو بالمسيح قبل مني، 8 سلّموا على أميلياس، حبيبي فالرب. 9 سلّموا على أوربانوس اللي عاوننا في خدمة المسيح وعلى

حَبِيبِي إِسْتَاخِيْسُ، ¹⁰ سَلِّمُو عَلَى أَبْلُسَ الَّذِي بَرَهَنَ عَلَى ثَبَاتِو فَالْمَسِيحِ، سَلِّمُو عَلَى دَارِ أَرِسْتُوبُولُوسَ، ¹¹ سَلِّمُو عَلَى هِيرُودِيُونِ الَّذِي يُكُونِي، سَلِّمُو عَلَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِي فِي دَارِ نَرْكِيْسُوسَ، ¹² سَلِّمُو عَلَى تَرِيْفِينَا وَتَرِيْفُوسَا الَّذِي تَعْبُو فِي خَدَمَةِ الرَّبِّ، سَلِّمُو عَلَى بَرَسِيْسِ الْحَبِيبَةِ الَّذِي تَعَبَتْ بَرَّافَ فِي خَدَمَةِ الْمَسِيحِ، ¹³ سَلِّمُو عَلَى رُوفَسِ الْمُخْتَارِ فَالرَّبِّ وَعَلَى يَمَّا وَيَمَّا أَنَا تَانِي، ¹⁴ سَلِّمُو عَلَى أَسِينْدِرِكْرِيْتَسَ، وَفَلِيغُونِ، وَهَرْمَسَ، وَبَرُوبَاسَ، وَهَرْمَاسَ وَالخَاوَةَ الَّذِي مُعَاهِمُ، ¹⁵ سَلِّمُو عَلَى فِيلُولُوغُوسَ وَجُولِيَا وَنِيرِيُوسَ وَخَتُو وَأَوْلِمْبَاسَ وَالْقَدِّيْسِينَ الَّذِي مُعَاهِمُ، ¹⁶ سَلِّمُو عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضَ بِيُوسَةَ مَقَدَّسَةَ، كَامِلَ كَلْبَاسِ الْمَسِيحِ يَسَلِّمُو عَلَيْكُمْ.

وَصَايَةٌ

¹⁷ نُوَصِّيْكُمْ يَا الخَاوَةَ بِأَنَّ تَرُدُّو بِالْكُفْرِ مِنَ الَّذِي يَجِبُ يَدْخُلُو الْعِدَاوَةَ وَالْعَتْرَةَ وَيَخْلُقُو تَعْلِيمَ مُخَالَفٍ لِلتَّعْلِيمِ الَّذِي تَعَلَّمْتُوهُ. بَعْدُو عَلَيْهِمْ، ¹⁸ خَاطِرُ هَادِ النَّاسِ مَا يَخْدُمُوشَ رَبَّنَا الْمَسِيحَ، يَخْدُمُو كُرُوشَهُمْ وَيَكَلِّمُهُمُ الْمَلِيحَ وَهَدَرْتُهُمُ الْمَعْسَلَةَ يَغْيُوبُ قُلُوبَ النُّوَايَا. ¹⁹ كَامِلَ سَمِعُو بِطَاعَتِكُمْ، وَأَنَا رَانِي فَرَحَانِ بَرَّافَ بِيَكُمْ، نُجَبِّكُمْ تَكُونُو شَاطِرِينَ فَالْخَيْرِ وَصَافِيِينَ مِنَ الشَّرِّ، ²⁰ رَبِّ السَّلَامِ قَرِيبَ يَعْفُسِ الشَّيْطَانَ تَحْتَ رَجْلَيْكُمْ، نَعْمَةٌ رَبِّكُمْ يَسُوعَ مُعَاكُمْ، آمِينَ.

²¹ تِيمُوتَاوَسَ الَّذِي رَاهُو يَخْدُمُ مُعَايَ وَلُوكِيُوسَ وَيَاسُونِ وَسُوسِيْبَاتْرُسَ الَّذِي يُكُونُ لِي رَاهُمُ يَسَلِّمُو عَلَيْكُمْ. ²² وَرَانِي أَنَا تَرْتِيُوسَ الَّذِي كَتَبْتْ هَادِ الْبَرِيَّةَ، نُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فَالرَّبِّ، ²³ يَسَلِّمُ عَلَيْكُمْ غَايُوسَ الَّذِي رَاهُو مُضَيِّفِي أَنَا وَالْكَنِيسَةَ كَامِلَ، أَرَاْسْتُسَ أَمِينَ صَنْدُوقَ الْمَدِينَةِ وَالْأَخَ كَوَارْتُسَ يَسَلِّمُو عَلَيْكُمْ. ²⁴ نَعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مُعَاكُمْ، آمِينَ.

تَسْبِيح

25 لِي يَقْدَرُ يَتَّبِعُكُمْ عَلَى حُسابِ إِنجِيلِي والبشارة بيسوع المسيح، على حُسابِ مَعْرِفَةِ السَّرِّ الِلي بَقَا مَحْيِي زَمَانِ طَوِيلِ، 26 والِلي بان دُرْكَ بِكُتُوبِ الأَنْبِياءِ، على حُسابِ أَمْرِ الله الأَبْدي والِلي نَعَرَفَ عِنْدَ كَامَلِ الأُمَمَاتِ باشِ يُجِيو لَطاعَةَ الإِيمانِ، 27 اللهُ الحَكِيمِ وَحدو، لِيهِ المَجْدُ للأَبَدِ بيسوع المسيح. آمين.

الجزائرية باللهجة الجديد العهد

Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT

copyright © 2018 United Bible Societies

Language: (Arabic, Algerian Spoken)

Contributor: SIL International (in Eurasia)

New Testament in Colloquial Arabic of Algeria

All rights reserved.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

e1713164-cc45-5459-a790-ee1d918a6d65